

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Sábado 26 de julio de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.431

Conferencia de la Mujer

## LA DELEGACION ESPAÑOLA RATIFICA LA RESOLUCION DE MEJORAS PARA LAS IMPEDIDAS

Madrid, 26.—La delegación española en la conferencia mundial del decenio de las Naciones Unidas para la mujer, ha ratificado el proyecto de resolución sobre «mejoramiento de la situación de las mujeres impedidas de todas las edades», según informa el Ministerio de Cultura.

### MEJORAR SU SITUACION

También se propone en este proyecto de resolución a los organismos especializados que en sus actividades y programas tengan en cuenta a las mujeres impedidas de todas las edades y la necesidad de mejorar su situación con medidas de prevención y rehabilitación.—Efe.

### LLAMAMIENTO

En este proyecto se hace un llamamiento a las mujeres y los hombres de todo el mundo para que apoyen el Año Internacional de los Impedidos y la aplicación del plan de acción para ese año.

### PLENA INTEGRACION

Asimismo, se pide que se tenga presente mediante una especial atención a las mujeres impedidas para su plena integración en todas las esferas de actividad de la vida normal, y que se les proporcione una educación general, profesional y sanitaria.

## La reforma de la Administración Local

Madrid, 26.—El ministro de Administración Territorial ha respondido al diputado de Coalición Democrática, Antonio Carro, sobre el proyecto de reforma de la Administración periférica.

En la contestación del Gobierno se afirma que está en preparación un proyecto de norma regulando los delegados del Gobierno y la Administración periférica del Estado. En todo caso, sus previsiones normativas deben perfilarse en relación con las que se deduzcan de la futura Ley del Gobierno, Administración y Función Pública, así como de la Ley Básica de Régimen Local.

El estatuto de gobernadores, añade, debe ser sustituido por la nueva regulación.—Efe

## SEGOVIA

### ALGUNAS DIFICULTADES EN EL SUMINISTRO DE AGUA POR AVERIAS EN UN POZO DE MADRONA

FALLECE UNA JOVEN QUE SE SINTIO INDISPUESTA AYER TARDE EN LA PISCINA DE AGUILAFUENTE

INFORMES EN TORNO A LA MUERTE DE BENAYAS MANZANARES Y OTRAS CIRCUNSTANCIAS DEL CASO

(Pág. 5)

## PROMOCION DEL TURISMO ALEMAN HACIA CATALUÑA

Barcelona, 26.— El «Automóvil Club Alemania» (de la RFA) con 6,5 millones de afiliados, y la federación de campistas, con medio millón, colaborarán en la promoción del turismo hacia Cataluña.

Esta información fue facilitada a «Efe» por fuentes próximas al consejero de Economía y Turismo de la Generalidad de Cataluña, Francesc Sanuy.

El citado consejero encabezó una delegación de la Generalidad que viajó recientemente a Munich, para mantener contactos con organismos relacionados con el turismo.

La delegación se entrevistó con el ministro de Economía y Turismo del Estado de Baviera, así como el burgomaestre del Ayuntamiento de Munich. Asimismo, la delegación de la Generalidad celebró reuniones con representantes del Consulado General español y de la Oficina de Turismo española.

Dichas fuentes dijeron que «se puso de manifiesto que las perspectivas para el resto de

temporada son de fuerte salida de turistas alemanes, con aumento de reservas». «No se materializó —añadieron— la expectativa de crecimiento del turismo interno alemán, y la baja en vuelos Charters, se compensa con alza de los viajes en autocar». Efe.

## ALARMANTE FINAL DE SIGLO

A finales de siglo, y si las tendencias actuales de desarrollo se mantienen, el mundo será más vulnerable a los desastres naturales y a las amenazas de guerra. Tales son las principales conclusiones de un informe que acaba de hacerse público en Washington y en el que han trabajado durante tres años once agencias gubernamentales.

El informe prevé que en el momento de comenzar el siglo XXI la Tierra estará habitada por 6.350 millones de personas, de las cuales cinco mil millones vivirán en países en vías de desarrollo.

## «La situación política de España está bastante estropeada»

Afirma la viuda de Franco

Madrid, 26.—«La situación política de España está bastante estropeada», ha dicho Carmen Polo, viuda de Franco, en sus primeras declaraciones realizadas en una entrevista que publica esta semana el semanario «Hola». La señora de Meirás, que sigue viviendo en un piso de Hermanos Bécquer, en la actualidad pasa gran parte del tiempo en tareas estrictamente domésticas, alternando con algunas visitas a amistades, aunque no muy frecuentes.

La viuda del anterior jefe de Estado, que cuenta actualmente ochenta años de edad, goza de buena salud. «Estoy estupendamente —dice—; lo único que tengo es un poco de reuma y de vez en cuando me duelen algo las piernas, pero nada más. Hace unos días me he comprado un bastón para utilizarlo cuando se repitan las molestias».

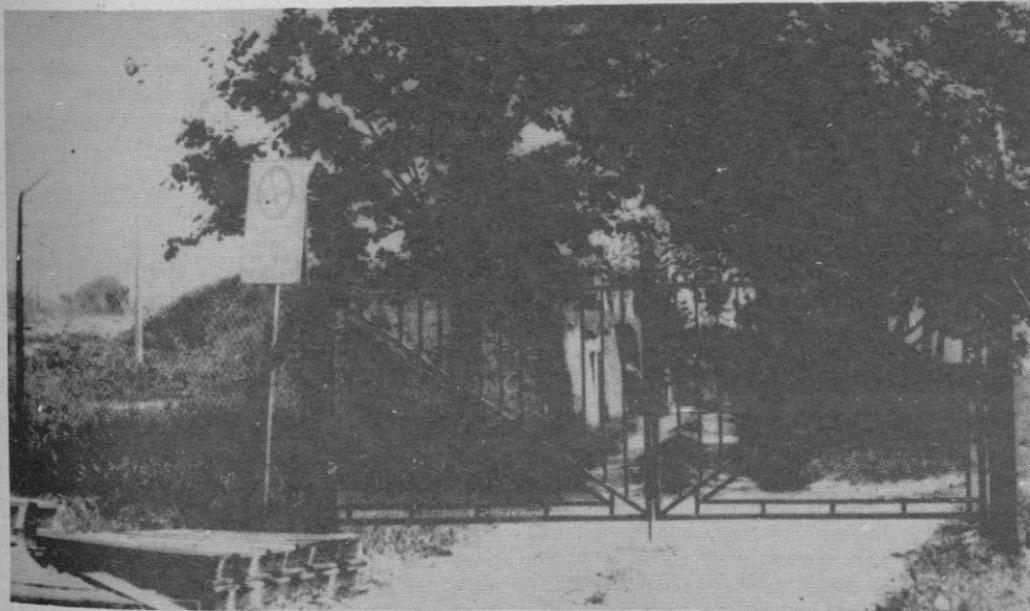
Preguntada por los acontecimientos que han configurado los últimos cinco años de historia en España, Carmen Polo responde que «no esperaba una cosa así».

Podían haber cambiado algunas cosas, pero no de manera tan brusca». En la entrevista, que en su mayor parte está dedicada a una narración de recuerdos de su juventud y primeros momentos de su noviazgo, no hay ningún comentario sobre personas, y tan sólo una breve referencia al anterior jefe de Estado. «A Franco —dice su viuda— le ponía el sueldo el ministro de Hacienda. El último sueldo fue de 600.000 pesetas, pero la mayor parte del tiempo cobró 250.000 pesetas».

## REBAJAS

en

## ALMACENES HEREDERO



Santander.—Aproximadamente ocho mil kilos de goma-2 fueron robados del polvorín de Soto de la Marina a unos 10 kms. de Santander, como ya informamos. El robo fue descubierto cuando los dos guardias jurados que iban a hacer el relevo de sus dos compañeros notaron la ausencia de éstos, así como de todo el explosivo almacenado,

mechas y detonadores. En la foto, entrada del polvorín donde fue perpetrado el robo. (Telefoto Efe)

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

16.000.000 ptas. al número 70.371  
8.000.000 ptas. al número 37.493  
4.000.000 ptas. al número 39.896

20.000 ptas. a los números o terminaciones en:

720 354 804 691 210 907 806 645 962 894  
729 146 108 830 182 803 018

800.000 ptas. a los números anterior y posterior al primer premio; 400.000 a los del segundo y 241.000 a los del tercero

20.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 71

2.000 pesetas a los números terminados en 1 y 0

Muebles de  
Cocina



ARIES

Pídanos  
presupuesto

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Teléf. 420671

## apunte del día

### La República Saharaui

Ya informábamos que el gobierno sandinista de Nicaragua había reconocido a la República Saharaui. En Hispanoamérica ya lo habían hecho Panamá y Cuba entre otros. En África son 26 los países que ya lo han hecho y desde lejanos puntos del planeta también les ha llegado el reconocimiento, el último, de la República de Vietnam. A este amplio reconocimiento internacional sumábamos ayer el del primer país europeo, Portugal.

Si en los frentes militares la situación aparece como compensada y sólo con ligera ventaja para el Ejército de Liberación Saharaui, en el frente diplomático el avance polí-sario es constatable día a día. Dos son, a vuela pluma, las consecuencias que parecen sacarse de este nuevo paso de gigante dado por la República Saharaui. Primera, constatar cómo los países no han aprendido la gran lección de historia que el siglo XX les ha dado: Vietnam. Los norteamericanos, y Nicaragua lo demuestra, la aprendieron. Los rusos la están aprendiendo en Afganistán. No les sirvió el ejemplo ajeno. Marruecos lo está aprendiendo en las arenas del Sahara. Lo triste es que los gobiernos aprenden estas lecciones con la sangre de su pueblo inútilmente vertida lejos de sus propias fronteras.

La segunda consecuencia sólo incumbe a nuestro país. La madre de veinte o veinticinco naciones nunca supo emanciparlas. El alumbramiento de las naciones americanas nos costó la más larga y sangrienta de nuestras guerras civiles. Filipinas, Cuba y Puerto Rico sólo cambiaron de dueño al ser liberadas. En Marruecos no dejamos una mínima infraestructura cultural y económica que nos permitiera mantener unas buenas relaciones al ejemplo de las mantenidas con Francia. La pequeña Guinea se la dimos a un genocida y el Sahara... nadie sabe muy bien qué pasó con el Sahara.

Algún día parece ser que nos veremos obligados a reconocer nosotros también a un país que tiene el castellano como lengua oficial junto al árabe. Para entonces, como seremos de los últimos, no nos lo agradecerán y Marruecos tomará las mismas represalias. Es decir, nuestro país está en un callejón sin salida en un problema de tanta proyección que abarca a las ciudades españolas de Ceuta y Melilla, el sector pesquero, la seguridad del archipiélago canario y la importante comunidad española en Marruecos.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

AMNISTIA MILITARES

ABC *Escribe*

La afirmación del ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, de que «es conveniente modificar la proposición de amnistía militar», la entendemos como indicio razonable de una más razonable postura del grupo parlamentario de UCD sobre el asunto tan delicado y tan gravemente desenfocado. Desenfocado también en términos de específica inoportunidad.

Digamos en este último sentido que nada conviene menos para la solidez de nuestra democracia, en estos momentos de sensible desazón política, que un roce institucional entre el Parlamento y las Fuerzas Armadas. Precisamos sobre el primer punto la diferenciada naturaleza y la inmisible condición de las dos cuestiones propuestas como materia de amnistía: la referente a los militares del Ejército republicano, donde privan esencialmente factores de naturaleza técnico-profesional, y la que concierne a los oficiales de la UMD, cuyo rasgo básico, conforme se siente y asume en los medios castrenses, lo compone una infracción grave de la moral profesional, de la deontología militar (...)

En puridad, es este un asunto que colea desde un tiempo en que para determinadas estrategias, que entonces eran de subversión y que ahora no está claro que lo hayan dejado de ser, interesaba la explotación política y propagandística del tema de los militares de la UMD, porque con ello se pretendía forzar la imagen de que el Ejército español estaba desunido. (...)

Determinados aspectos del pasado se pueden y se deben superar; pero lo que no se puede hacer es una marcha política contra la Historia. Es perfectamente plausible la amnistía para los militares

COLABORACION

## EL PARO, GRAN PROBLEMA

Por Pedro Hernán-Sanz

Cuando el índice de paro de un país duplica el de los países de su entorno, la cuestión ya deja de ser un problema y pasa a ser una abdicación, porque, cuando al ya de por sí gran montón de desempleados, se añade, un nuevo parado por minutos, se puede esperar de todo. Y es que, cuando un hombre no lleva a su casa el jornal de cada día el sueldó del mes en una pala-

bra, no se nos alcanza qué sentido puede tener esa familia como base esencial de una sociedad que, al menos en los papeles, ha erigido el trabajo en fuente de toda dignidad.

Y es que, cuando un joven que se asoma a la vida no encuentra donde cansar su vitalidad, financiar su alegría, colgar sus esperanzas, es escanda-

loso escandalizar de que el terrorismo se afirme y la delincuencia crezca. Porque, si a alguien capaz de ganar la vida, no se le ofrece otra oportunidad que la limosna, se le obliga su jornada en la cola del desempleo o sosteniendo una pancarta que predique la tragedia, su tragedia, no puede esperar que siga eternamente mano sobre mano, y es más cierto que esas manos se levantan en exigencia de una justicia, para alcanzar el velo de la hipocresía que arroja la justicia escrita y contradictoria de los códigos.

No resulta muy posible aceptar que toda la sociedad, en cuyo seno se está dando lo dicho anteriormente, carezca hasta el extremo de visión política, de preocupación económica, de sentido moral. No es posible y por ello hay que pensar que nuestra sociedad es inconsciente. Porque de otra manera podemos explicarnos, que los políticos vienen olvidando desde hace tiempo este problema a la hora del consenso.

Por ello es preciso establecer un inequívoco punto de partida y este no puede ser otro que la progresiva repercusión de la actividad económica impulsada por el motor de la inversión y congruente con un relanzamiento al ahorro y por ello vamos a empezar por el final. Sin ahorro no hay inversión y ahí tenemos que detectar una señal peligrosa desviación del ahorro hacia el consumo, en detrimento de las posibles inversiones. Este ahorro no debe de ser exclusivo de las economías domésticas. También los gastos consecutivos del Estado están creciendo de un modo alarmante, con mengua de los fondos canalizados hacia la inversión. Es necesario pues, una reasignación de recursos que procure al sistema cotas más elevadas de eficacia y productividad.

Y es que esto no es otra cosa que un problema de todos, y sino se resuelve a todos nos afectarán sus consecuencias y desde luego perderán los que más tienen. Porque sin lugar a dudas, tan dictadura es encadenar la libertad del hombre, como olvidar su dignidad, prohibirle pensar como forzarle a ayunar u obligarle a arrastrarse, cuando tiene sobrado derecho de caminar de pie. Ante la cifra de parados —que parece que según informe del Ministerio de Trabajo se ha estabilizado en el mes de julio—, nos acusa, nos define y nos avergüenza, porque no deben de haber explicaciones, sino hechos.

Y no vale tampoco lo que propone el PSOE, aumentar la presión social para impedir un programa coherente del Gobierno, porque aparentemente propone aumentar la crisis y el paro, para luego echárselo en cara a los que gobiernan. Como la táctica del cuco; poner el huevo y chillar en otro lado.

Pero mientras tanto, el paro está ahí, sin que la autoridad se legitime y la sociedad se justifique, ni la política sirve ni la moral tiene valor y las ternas no ven más allá del sarcasmo. Porque una sociedad que tolera el desempleo a un ritmo sorprendente hay que pedirle una clara y rotunda explicación. Y de esto, que duda cabe que la habrá.

que hicieron la guerra del lado de la república subvertida; conviene esa superación de un pasado doloroso. En cambio es poco menos que absolutamente inadmisibles las conclusiones de fondo que late en la propuesta de amnistía para los militares que fueron expulsados por pertenecer a la UMD. Conclusión que no es de contenidos conciliadores, sino de resucitar la ecuación victoria-derrota para invertir la relación vencidos y vencedores.

AMOR Y DINERO PARA EL CASTELLANO



Dice en un editorial:

Es necesario también dotar a la Real Academia de la Lengua para que pueda ser un instrumento de actuación rápida ante la aparición de barbarismos, cuando todavía no han arraigado, y desarrollar una serie de acciones en cooperación con la televisión, la radio y la prensa escrita, y de modo especial con la Academia de Ciencias, en un problema tan grave hoy y de tanta repercusión como es el del vocabulario científico y tecnológico.

En cuanto a los medios informativos, todos hemos de extremar el cuidado, pero por razón de su difusión y por su carácter de institución pública, es a la televisión a la que debe pedirse una mayor exigencia para evitar lo que desgraciadamente viene ocurriendo, que por lo menos en este aspecto TVE es la gran deseducadora nacional.

Estas acciones que reclamamos y otras muchas que podrían añadirse serían las piezas de un programa a largo plazo, que exige amor y presupuestos, que ha de ser planteado con realismo y sensibilidad y que debería convertirse en una de nuestras grandes empresas culturales para los años 80. Si el idioma es la sangre del espíritu, estamos necesitando una transfusión o por lo menos un tratamiento que fortalezca y renueve la promoción de uno de los valores que nos han configurado en el mundo: la lengua castellana.

MERCADO COMUN: FALTA CLARIDAD

PUEBLO Dice:

A excepción de Francia, cuya postura al respecto es de sobra conocida por todos, el resto de los países miembros del Mercado Común tratan el futuro ingreso de España en la Comunidad con un reguero de buenas palabras, que, en realidad, no es sino un sinónimo de ambigüedad. La quinta reunión España-CEE a nivel ministerial, celebrada el pasado lunes en Bruselas, tampoco ha sido una excepción en este sentido. Siendo, como es, una vieja costumbre en estos círculos, probablemente el lenguaje ambiguo no hubiera despertado excesivo interés en condiciones normales, pero la «pausa» giscardiana hecha pública a primeros del pasado mes de junio despertó preocupaciones, protestas y cierto grado de suspicacia en nuestro país. (...)

Ha sido precisamente esta carencia de concreciones la que ha permitido a España y Francia interpretaciones prácticamente opuestas del comunicado comunitario. Naturalmente, en las interpretaciones, cada cual ha barrido para su casa, resaltando aquellos puntos que podían encontrar un sentido favorable en cada caso. Es probable que la misma ambigüedad del comunicado estuviese destinada precisamente a contentar a todos, sin comprometer nada. En tal caso serán los próximos meses los que se encargarán de inclinarse en uno u otro sentido, si bien es cierto que, dadas las circunstancias, nada parece indicar que las intenciones y exigencias españolas vayan a ser precisamente las más favorecidas. (...)



BAR-RESTAURANTE

Cocina francesa

Plaza del Molino, 5.

Telf. 471262

LA GRANJA

COMODISIMA TERRAZA



# Adjudicación de un plan de aprovechamiento de recursos turísticos para la provincia

Se pedirán a los ayuntamientos medidas de cloración para los abastecimientos de agua  
**La Delegación de Cultura, piloto para instalación de un archivo documental de asistencia a las asociaciones y entidades culturales provinciales**

Asuntos tratados por la Comisión Provincial de Gobierno en su última reunión

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.- En la sala de juntas del Gobierno Civil, y bajo la presidencia de su titular, se reunió la Comisión Provincial de Gobierno en sesión a la que asistieron todos sus miembros, y donde se trataron, entre otros, los siguientes asuntos:

Con motivo del «Día del Mar» que tendrá lugar el próximo día 27 de septiembre en toda España, se acordó constituir dentro del seno de la Comisión Provincial de Gobierno un grupo de trabajo que, como en años anteriores, programará y gestionará lo oportuno en orden a la celebración de actos en la provincia de Segovia con motivo de la celebración de dicho «Día del Mar».

Por otro lado, el Pleno acordó por unanimidad felicitar al Excmo. Sr. Don Juan Gómez Arjona por su nuevo nombramiento como director general de Política Interior y hacer público reconocimiento, también, hacia los alcaldes, vecinos, empresas eléctricas y demás personas que colaboraron durante la pasada tarde del día 15 de julio en la reparación de los daños causados por un vendaval y que afectó a los términos de Aguilafuente, Aldeonsancho, Cabezuela, Cantalejo, Fuentepelayo, San Pedro de Gaillos, Sebúcor y Valdesimonte.

Las delegaciones provinciales dieron cuenta entre otras, de las siguientes cuestiones:

## CULTURA

Por la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, han sido autorizadas excavaciones arqueológicas en el Cerro de San Isidro, término de Domingo García, bajo la dirección de don Alonso Zamora Canellada, habiendo concedido para estos trabajos una subvención de 500.000 pts.; por lo que respecta a otras actividades, se informó del movimiento y resultados de los turnos de campamentos y albergues que se vienen celebrando en nuestra provincia y de otros a los que asisten jóvenes segovianos, los cuales vienen desarrollándose de acuerdo con las previsiones; la Ilma. Sra. delegada provincial dio cuenta de los resultados de la V Feria Nacional del Libro, recientemente celebrada en nuestra capital, que valoró de forma positiva dando cuenta, a su vez, que los partes diarios de la feria arrojan ventas por valor de cuatro millones cuatrocientas cuarenta y ocho mil quinientas veintiseis pesetas, superándose en cerca de seiscientos mil pesetas el balance del año anterior. Por último manifestó que la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura de Segovia ha sido designada como Delegación piloto para la construcción de un archivo documental de asistencia

a las asociaciones y entidades culturales de la provincia.

## TRABAJO

La Delegación Provincial del Departamento, al informar en la sesión, hizo especial hincapié en la vitalidad observada en el sector cooperativo dentro de la provincia, pues durante el primer semestre del año han sido inscritas las siguientes: en Segovia-capital las denominadas Funcionarios de Tráfico para la construcción de viviendas, con doce socios; viviendas segovianas para los mismos fines que la anterior, con nueve socios; el Abecedario para Trabajo asociado con siete cooperativistas; San Cristóbal de Segovia, con 86 miembros para construcción de viviendas; Avifa, con los mismos fines de la anterior, con once cooperativistas y los Remedios de Segovia para actividades del campo, de ocho socios; en Carbonero el Mayor se ha constituido la denominada Ganadera La Carbonera para actividades agropecuarias con 22 cooperativistas y, en Navas de Oro, con veintinueve cooperativistas, la denominada Ganadera Navas de Oro, también para realizar actividades agropecuarias; asimismo han sido calificadas las siguientes Cooperativas: con indicación de nombres, domicilio, clase y número de socios: El Prado, de San Rafael, para viviendas, siete socios; Valdeláguila, de Segovia, para trabajo asociado, siete socios; Valdeláguila, de Segovia, para trabajo asociado, siete socios; Terracota Castellana, de Segovia, para trabajo asociado, siete socios; Manos de la Tierra, de Segovia, para artesanía, diez socios; Avifa, de Segovia para viviendas, once socios; Viviendas Segovianas, de Segovia, para viviendas nueve socios; El Porvenir de Mudrián, de San Martín y Mudrián, para campo, ocho socios; El Abecedario, de Segovia, para trabajo asociado, siete socios; Constructora Segovia, de Segovia, para trabajo asociado, ocho socios; Covivienda de Segovia, de Segovia, para servicios, ocho socios; Los Remedios de Segovia, de Segovia, para campo, ocho socios; María de las Mercedes, de Adrados, para campo, siete socios; Tarcop, de Nava de la Asunción, para trabajo asociado, siete socios.

Asimismo informó de los cursos llevados a cabo por el Instituto Nacional de Empleo y que han sido clausurados recientemente y que afectan a las siguientes localidades y actividades: uno de mandos intermedios en San Ildefonso y tres de cultivos, ganadería y maquinaria agrícola en Pinarejos y San Martín y Mudrián. Por último dio cuenta de las estadísticas de desempleo registrado por sectores y que afecta al si-

guiente número de trabajadores en la provincia: En agricultura a 220, en industria a 315, en construcción a 557, en servicios, a 342; sin empleo anterior, 1.432. El desempleo subsidiado alcanza a 692 trabajadores.

## TURISMO

La Delegación Provincial de la Secretaría de Estado de Turismo informó muy ampliamente sobre la situación de la actividad turística en la provincia, de cuyos datos y resultados se vienen haciendo eco los medios de difusión, así como de los expedientes de crédito y beneficios para el sector; dio cuenta de un plan de aprovechamiento de recursos turísticos de la provincia, que, por la Secretaría de Estado, ha sido adjudicado en concurso a la empresa «Foestra», donde se concretarán estudios de detalles referidos al aprovechamiento turístico y posibilidades de la localidad de San Ildefonso, como núcleo destacado de atracción turística de la provincia y otro monográfico que profundizará sobre los posibles aprovechamientos turísticos de la Sierra de Guadarrama, con especial referencia a los invernales.

Destacó la labor de la Agencia Provincial de Extensión Agraria que ha colaborado de forma muy eficaz en la Campaña de Promoción de casas de labranza para vacaciones, especialmente en la zona de Villacastin, en la que no existían

## Al aire de la calle

### AGUAS RESIDUALES

El hecho no es nuevo. Lleva «funcionando» meses y meses y se ha denunciado, incluso «in situ», en varias oportunidades. Pero se ha hecho caso omiso. Una tubería de aguas residuales que desciende por la calle del Dr. Pichardo y desemboca en la plaza de la Tierra, vierte casi continuamente aguas de mal olor, e incluso bichos desagradables que tienen «su origen» en dichas aguas malolientes. Constituye un auténtico foco de peligro, todavía más acusado en estos días de fuertes calores.

Incomprensible que un problema sanitario de esta índole no sea atajado inmediatamente. Y su solución, la verdad, no es nada complicada.

Boracillos hormigón



**SANTA TERESA**  
 La Lastrilla. Telf. 412680  
 D.C.E. C-40/4097

ofertas de este tipo, habiéndose elevado a la Dirección General de Empresas Turísticas, 38 nuevas peticiones, con una oferta de 108 camas, a fin de que se resuelva la concesión de créditos sin interés. Por último dio cuenta de la firma de un convenio de colaboración entre el Gabinete de Seguridad e Higiene en el Trabajo y la Secretaría de Estado de Turismo, para llevar a cabo un programa de acción e inspección de las instalaciones hoteleras a efectos de dar cumplimiento a las normas de prevención de incendios.

## EDUCACION

El delegado provincial solicitó de la Comisión Provincial que manifestara públicamente el reconocimiento a cuantas personas y entidades vienen colaborando en la realización de actividades para la colonia escolar que actualmente visita nuestra provincia y procedente de las Canarias, destacando, también, que ha visitado la establecida en Sanlúcar de Barrameda, en la provincia de Cádiz, donde se encuentran niños segovianos en periodo de vacaciones, valorando muy positivamente las actividades que desarrollan, el cuidado que se les presta y los fines educativos que se están cumpliendo, por lo que el responsable gaditano de la colonia escolar merece el reconocimiento de nuestra provincia y de sus autoridades escolares. Informó, también, de la próxima conclusión de un centro de educación especial en Fuentepelayo, del que, como centro homologado, deberá hacerse cargo algún ente, institución o asociación de la provincia para su puesta en funcionamiento.

## SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

Por la Delegación Territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad se está realizando un control exhaustivo de todos los abastecimientos públicos de agua, así como de las fuentes normalmente usadas por el público y que no pertenecen a la red de abastecimiento, controlándose, asimismo, la totalidad de las piscinas públicas de la capital y de la provincia; destacó que debía de hacerse pública la petición a los ayuntamientos y alcaldías para que colaboren y tomen aquellas medidas de cloración de aguas para el abastecimiento, y ello en orden a evitar en lo posible se manifiesten brotes infecciosos característicos de la época estival. También dio cuenta al resto de los reunidos de que su Delegación está interesada en la organización en Segovia de una semana sobre reflexión y diálogo sobre drogación, aunque encuentra alguna dificultad de tipo presupuestario para realizarlo.

## AGRICULTURA

El Ilmo. Sr. delegado provincial del Departamento, dio cuenta a la Comisión Provincial de Gobierno del resumen general de daños producidos por el vendaval que sufrieron algunos pueblos de nuestra provincia el pasado día 15 de julio.

La Comisión Provincial de Gobierno acordó informar favorablemente el expediente a tramitar para tratar de conseguir la declaración de zona catastrófica.

Dió cuenta de que por parte del YRIDA se han abonado, en lo que va de año y para las comarcas de ordenación del nordeste y Cuéllar, subvenciones por valor de 16.525.000 pesetas, sobre un presupuesto total de 67.675.000 pts, lo que supone un 24,4% del total. Estas ayudas han hecho posible la realización de numerosas obras de equipamiento y bienestar social. Por último y por lo que respecta al FORPPA, informó que han sido abonados a los pequeños cultivadores de remolacha azucarera para la campaña 79/80, 61.953.500 pts., cuyo pago se está realizando estos días, habiendo tramitado por este motivo la Delegación Provincial del Ministerio, 2.720 expedientes.

## OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

Se han contratado con un presupuesto de 494.000.000 pts. la construcción de 292 viviendas en el polígono «Nueva Segovia», para familias necesitadas. Asimismo y por lo que respecta a Coca han sido adjudicadas la construcción de 50 viviendas en 69.388.369 pts. Por último la Comisión Provincial, a propuesta del delegado de este Departamento, informó favorablemente 13 expedientes o proyectos presentados al amparo de la orden del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo por la que se convocó el I Concurso de Beneficios del Gran Área de Expansión Industrial de las provincias de Castilla la Vieja y León.

## INDUSTRIA

Informó de la marcha que sigue el Plan de Electrificación Rural de la provincia, así como del gran interés demostrado por su departamento en el fomento de la artesanía provincial, dando cuenta de las gestiones mantenidas por el director general de Industrias Alimentarias y Diversas con autoridades provinciales el pasado día 3 de julio, en la visita que efectuó a Segovia. También, con motivo del vendaval que asoló a diversos términos municipales de nuestra provincia, se produjeron daños en las líneas eléctricas afectando a la línea Turégano-Cantalejo, Cantalejo-Cabezuela y Cantalejo-Aldeonsancho, así como la caída de cuatro postes cerca de Sebúcor y la fusión de fusibles de alta tensión en Sacramenia. Los desperfectos quedaron subsanados en menos de 24 horas, restableciéndose los servicios gracias al celo puesto tanto por las empresas como por los ayuntamientos, vecinos e instaladores, actuaciones todas ellas dignas de elicitación pública.

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Domingo 27 de julio

Van 209 días; faltan 157.  
Sol: De 7,7 a 21,34.

PARA PASADO MAÑANA

Lunes 28 de julio

Van: 210 días; faltan, 156.  
Sol: De 7,8 a 21,33.

**SANTORAL**

Hoy: Santos Joaquín y Ana.  
Mañana: Santos Arnaldo, Bertoldo y Clemente.

**PENSAMIENTO**

«Todo aquél que os dé de beber un vaso de agua por el hecho de que sois de Cristo, yo os aseguro que no perderá su recompensa». (Mc. 9,41).

**FARMACIA DE GUARDIA**

Sábado: Cronista Lecea, 6.  
De 9,30 a 22 horas: José Zorrilla, 45.  
Domingo: Plaza de Franco, 13.

**EL TIEMPO**

**En España**

Por el norte de España, cruzará un frente que originará precipitaciones en estas zonas.

Pronóstico para mañana: nubosidad de evolución diurna en la península y Baleares con chubascos y tormentas en los sistemas montañosos. En Cantabria y Galicia, nieblas y poco nuboso en el resto. Las temperaturas descenderán ligeramente.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**LA CASA DEL SIGLO XV**  
Joaquín Pacheco Reina, pintura.

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Vicen, obra flammagráfica.  
Teresa Castellote, cerámicas.

Arte flamenco en Segovia (hasta el día 5 de agosto).

Horario de 7,30 a 9,30 todos los días, y los festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**GALERIA ALMUZARA**

Obras de Cuasante (hasta el 14 de agosto).

**ENSEÑANZA**

**CONVOCATORIA DE INGRESO EN EL COLEGIO MAYOR «REYES CATÓLICOS»**

El Colegio Mayor «Reyes Católicos», de Valladolid, abre el plazo de solicitudes para la provisión, mediante concurso, de 85 plazas de colegiales residentes.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el próximo día 15 de agosto.

Los impresos correspondientes se facilitarán en la Secretaría de este Mayor (Teresa Gil, 13) por correo o en horas de oficina de cuatro a seis de la tarde, así como cuantos informes se soliciten en relación con esta convocatoria. Teléfonos 222229 y 222454.

**AVISOS**

**SORTEO EXTRAORDINARIO DEL TURISTA**

El sábado, día 2 de agosto, a las 20,00 horas, como ya es sabido, se celebrará en el Azoguejo, el Sorteo Extraordinario del Turista, que consta este año de diez series de 80.000 billetes, al precio de cinco mil pesetas cada uno y décimos de quinientas pesetas.

En total se adjudicarán, por el sistema moderno o de bombos múltiples, 2.800 millones de pesetas en 111.200 premios, con el siguiente orden para cada serie: 25 extracciones de tres cifras para los dos mil premios de cincuenta mil pesetas cada uno; dos extracciones de cuatro cifras para los dieciséis premios de quinientas mil pesetas cada uno; y tres extracciones de cinco cifras para los premios tercero, segundo y primero, respectivamente de 1, 20 y 40 millones de pesetas, con derivación además de las aproximaciones y centenas correspondientes. Exclusivamente del número agraciado con el primer premio se obtendrán las «terminaciones» y los «reintegros» para los billetes cuyas dos y última cifras coincidan con las finales del mismo.

Quienes no asistan personalmente al acto del sorteo, podrán seguir sus incidencias a través de las retransmisiones en directo que efectuarán Radio Televisión Española y otras emisoras de radio.

**PUBLICACIONES**

«GUIA DE HOTELES 1980»

La Secretaría de Estado de Turismo acaba de editar, con una tirada de cincuenta mil ejemplares, la «Guía de Hoteles» correspondiente a 1980, que comprende a un total de 9.573 establecimientos entre las categorías de hotel de cinco estrellas y hostel de una estrella. Se encuentran relacionados dentro de cada provincia y cada localidad según las categorías y, dentro de éstas por orden alfabético. El precio de venta al público es de 250 pesetas. Asimismo, se ha efectuado una edición profesional, de diez mil ejemplares, al precio de mil pesetas, con una información más completa sobre las características de los establecimientos, habitaciones y servicios, de especial interés para mayoristas, tour-operadores y el conjunto de profesionales del sector.

La principal innovación de la presente edición de la guía es la división del año turístico en tres temporadas (alta, media y baja) con indicación detallada de los precios que corresponden a cada una de ellas, precios que no podrán variarse a lo largo del año.

La guía constituye en sí un importante elemento de defensa del consumidor frente a cualquier intento de facturación por encima de los precios establecidos. En todo caso, el cliente tendrá derecho a formular su reclamación en las hojas correspondientes de que obligatoriamente deben disponer los establecimientos. También pueden dirigirse a las oficinas provinciales, delegaciones provinciales de turismo o a la Sección de Reclamaciones de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas (Alcalá, 44. Madrid-14).



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Noticias del sábado.
- 15,45, El osito Mischa.
- 16,15, Primera sesión.
- 18,00, Juegos Olímpicos.
- 19,30, Vacaciones en el mar.
- 20,30, Informe semanal.
- 21,30, Noticias del sábado.
- 21,50, Sábado cine.
- 23,30, Buenas noches.
- 23,35, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 13,15, Carta de ajuste.
- 15,30, Presentación y avances.
- 15,32, Hwai 5-0.
- 16,30, Las olimpiadas de la risa.
- 17,00, Mork y Mindy.
- 17,30, Juegos Olímpicos.
- 19,00, La clave.
- 23,45, Buenas noches.
- 23,48, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 11,15, Carta de ajuste.
- 11,30, Apertura y presentación.
- 11,35, Hablamos.
- 12,00, El día del Señor.
- 12,45, Gente joven.
- 14,00, Siete días.
- 15,00, Noticias del domingo.
- 15,30, El hombre y la Tierra.
- 16,00, La casa de la pradera.
- 16,55, Juegos Olímpicos.
- 18,15, La batalla de los planetas.
- 18,55, 625 líneas.
- 19,40, 4 gangsters de Chicago.
- 21,00, Noticias del domingo.
- 22,00, Estudio 1.
- 23,55, Buenas noches.
- 23,58, Despedida y cierre.



- 7,00, Musicalísimo.
- 9,00, Santa misa.
- 9,40, Y también para usted.
- 10,00, Informativo. A las 10,05, Y también para usted.
- 10,30, La felicidad azul.
- 11,00, España en un Seat.
- 11,45, Luz de vida.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, El gran musical.
- 13,05, Revista íntima.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las dos y media.
- 14,45, Información local.
- 15,15, El planeta de los toros.
- 16,00, Tardes musicales.
- 18,00, Carrusel de verano.
- A las 20,00, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, Canciones de otro tiempo.
- 23,30, Hora «25».
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**OPORTUNIDAD**

**VENDO CHALET**

en el PARQUE ROBLEDO por cambio de residencia  
PRECIO INTERESANTISIMO  
Telfs. 424799 y 413145

“ESA” oportunidad que Vd. busca puede encontrarla en los

**ANUNCIOS POR PALABRAS**  
de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



**EL HORNO DE LA ALDEGUÉLA**  
ASADOS Y CARNES FINAS  
TORRECABALLEROS  
SEGOVIA

Comunica a su distinguida clientela y público en general que, ante los rumores existentes, continúa abierto y no cerrará sus puertas, estando a su entera disposición.

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy funciones 7,45 y 10,30  
Mañana 5, 7,45 y 10,30. APTA

**EL ANIMAL**

Jean Paul Belmondo y Raquel Welch,  
Ocurren, divertida, movida, sensacional

**CINE FAMILIAR. CINE PARA TODOS**

Apta todos los públicos

**VICTORIA**

Hoy 7,45 y 10,30. Mañana 5, 7,45 y 10,30. 18 años

**EL MUNDO ESTA LLENO DE HOMBRES CASADOS**

Deliciosa y muy sexy. Clasificada «S»

Tony Franciosa y Carrol Baker

Seguidamente en CERVANTES

Lunes: **INVASION EXTRATERRESTRE**

Martes: **FABULOSO MUNDO DEL CIRCO**

Miércoles: **EL PRISIONERO DE ZENDA**

Jueves: **RAPTO EN ORIENTE**, y, a partir del viernes,

**MAS ALLA DEL POSEIDON**

Superacontecimiento espectacular, con

Michael Caine, Sally Fields, Telly Savalas

**CINE FAMILIAR. CINE PARA TODOS**

**Teatro Juan Bravo**

Lunes, 28, ocho y once noche

**TONY LEBLANC** en la más original REVISTA

**YO, CLAUDIO... TONIUS**

**BALLET GIN-PAK** con las más guapas y esculturales bailarinas

**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

El monte es nuestro aliado natural

MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

IRYDA

## Casi 10 millones de subvención a obras de equipamiento rural en las comarcas del Nordeste y Cuéllar

Continúa recibiendo las subvenciones del IRYDA a los núcleos rurales de las comarcas del Nordeste de Segovia y Cuéllar, para obras de equipamiento.

Por el jefe provincial de dicho organismo se han ido entregando, en visitas realizadas a los respectivos Ayuntamientos nueve millones ochocientos treinta y una mil quinientas pesetas, distribuidas entre los siguientes municipios:

Bercimuel: 500.000 pesetas, para pavimentación de plaza.

Campo de Cuéllar: 360.000 pesetas, para pavimentación de calles.

Corral de Ayllón: 260.000 pesetas, para abastecimiento de aguas y 500.000 pesetas, para pavimentación de calles.

Cuéllar 500.000 pesetas, para urbanización de calles; 437.000 pesetas, para construcción de pistas polideportivas; 500.000 pesetas, para pavimentación de calles en Dehesa Mayor; 120.000 pesetas, para Centro Social en Escarabajosa; 500.000 pesetas, para pavimentación de calles en Lovingos; 500.000 pesetas para pavimentación de calles en Dehesa de Cuéllar y 500.000 pesetas, para pavimentación de calles en Fuentes de Cuéllar.

Fresno de Cantespino: 300.000 pesetas, para acondicionamiento de la Casa Consistorial.

Hontalbilla: 300.000 pesetas, para instalaciones deportivas.

Mata de Cuéllar: 500.000 pesetas, para pavimentación de calles.

Pinarejos: 90.000 pesetas, para construcción de alcantarillado en caminos rurales.

Pradales: 500.000 pesetas, para pavimentación de calles en Carabias.

Riaguas de San Bartolomé: 428.000 pesetas, para abastecimiento de aguas.

Riaza: 450.000 pesetas, para fosa séptica; 500.000 pesetas, para distribución de aguas en la

zona del matadero; 66.000 pesetas, para acondicionamiento de escuela maternal; 112.100 pesetas, para alumbrado en Aldeanueva del Monte.

Samboal: 500.000 pesetas, para alumbrado y 310.000 pesetas para pavimentación de calles en Narros de Cuéllar.

Sanchoño: 500.000 pesetas para pavimentación de calles; Sequera de Fresno: 500.000 pesetas, para pavimentación de calles.

Con estas subvenciones son ya 16.525.500 pesetas las abonadas por el IRYDA en lo que va de año. Estas ayudas han contribuido, junto con las aportaciones de otros Organismos y la de los propios interesados, a la realización de obras de equipamiento y bienestar social en los núcleos de la provincia cuyo presupuesto total asciende a pesetas 67.657.000 pesetas.

## Problemas en el abastecimiento de agua

«Estamos atravesando una situación muy difícil estos días en relación con el problema del agua», ha declarado el teniente de alcalde, Sr. Cáceres, a nuestra Redacción, preguntado por la repercusión que tiene la rotura de uno de los motores que extraen las aguas subterráneas de Madrona.

También ha indicado que el pantano está por debajo del nivel normal y que se está registrando ahora en Segovia un consumo exagerado de agua, aparte de que se pierde, o no se controla, entre fugas y tomas clandestinas alrededor del 60%.

Hasta hace días se estaban extrayendo de Madrona 160 l/s con los tres motores; ahora sólo funcionan dos.

«El problema actual —ha añadido— es más que de abastecimiento, de consumo y de mal estado de la red».

## Impresiones del abogado defensor de Benayas Manzanares sobre la muerte de éste y otras circunstancias del caso

Durante las últimas horas, nuestra Redacción ha estado intentando localizar al abogado encargado de la defensa del recientemente fallecido Jorge Rafael Benayas Manzanares para esclarecer el contenido de varios comentarios y versiones del caso en el que se culpó a Benayas y de los hechos que han rodeado su muerte. La localización del letrado D. José M.ª Mohedano nos ha sido imposible hasta la hora de cerrar nuestra edición de hoy. Sin embargo, el interés con que se está siguiendo este tema en Madrid ha supuesto que el diario «El País» —más afortunado en su localización— haya recogido unas declaraciones del Sr. Mohedano. De la información de Joaquín Praques recogemos parte de las declaraciones del Sr. Mohedano, quien dice «tener serias dudas sobre las circunstancias que rodean la muerte de Benayas». Según Mohedano, Benayas atravesaba actualmente un buen momento psicológico, tras remitir, el miércoles y jueves pasados, dos declaraciones manuscritas al juez de instrucción, Dr. Gómez Pantoja, en las que denunciaba una serie de delitos en los que se hallaban supuestamente involucrados directivos y funcionarios de dos entidades financieras segovianas, así como el relato minucioso de lo que él y Mohedano habían ave-

riguado sobre la identidad de las personas que supuestamente falsificaron su firma, se distribuyeron los millones y el número de las cuentas bancarias de un país extranjero donde ese dinero se hallaba guardado. El Sr. Gómez Pantoja, esa misma mañana dictó un exhorto para comprobar la veracidad de esas afirmaciones. Los documentos que podrían probar las denuncias de Jorge Benayas se encuentran en una caja fuerte de una localidad francesa y actualmente están siendo trasladados a Madrid para incorporarlos al sumario.

«Por otro lado, hay dos hechos que avalarían la versión del suicidio: el testamento que Benayas redactó la víspera de su muerte y las marcas que su cadáver presenta en el cuello, síntomas de un posible ahorcamiento. La autopsia, en todo caso, revelará la manera en que falleció el objeto de conciencia».

El Sr. Mohedano, dice que «no puedo aventurar ninguna hipótesis, porque aún no poseo los suficientes datos. Lo que sí me extraña es que aún no se le haya hecho la autopsia, hecho bastante inusual, y que la muerte de Jorge se haya producido en un momento en el que él estaba muy animado psicológicamente y desarrollando una actividad importante para el

esclarecimiento de los hechos que se le imputaban».

Según el Sr. Mohedano, en los documentos manuscritos destinados al juez se explican supuestos delitos con sus correspondientes pruebas en los que están presuntamente implicados varios funcionarios de la Caja y otras entidades financieras. También se explica un supuesto delito relacionado con cuentas ficticias depositadas en la Caja Postal y de los intereses de ellas devengados; «sólo por este concepto se han recaudado en todas las Cajas españolas 1.500 millones de pesetas».

También hablaba Jorge en sus manuscritos de cómo existían relaciones presumiblemente ilegales entre un banco importante y la Caja Postal de Ahorros.

### QUERELLAS CONTRA EL JUEZ

Prosigue la información «El País» diciendo que Mohedano ha dicho a este periódico que actualmente se encuentra estudiando «la presentación de una querrela contra el juez Gómez Pantoja por prevaricación (término jurídico que responde a una actuación negligente o al dictado de una resolución injusta a sabiendas), y otra querrela «por retrasar la tramitación del sumario».

En todo caso, hay otros dos hechos que pueden avalar la hipótesis del suicidio: Benayas había redactado un testamento el día previo a su muerte, y además el cadáver presenta señales en el cuello, por lo que pudo haberse ahorcado. «De todas maneras», observa el letrado, «habría que preguntarse cómo se le dejó sin vigilancia y de dónde sacó el material para llevar a cabo su muerte».

«Jorge Benayas ha sido víctima», concluye Mohedano, «de por lo menos, y hablando benévolutamente, un error judicial, porque yo le dije a Gómez Pantoja el día 4 de julio, en su despacho, que las razones por las que le mantenían durante seis meses en prisión eran razones extrasumariales, eran razones que responden a motivaciones políticas e ideológicas sobre las que, de momento, no conviene aclarar más, pero todo se andará».

### La exposición de Arte Flamenco

En el amplio reportaje que ayer ofrecimos sobre la exposición de arte flamenco que hasta el próximo día 5 de agosto se ofrece en el Torreón de Lozoya, hubo una omisión involuntaria, que ahora subsanamos. Se omitió el nombre de la persona a la que se efectuaba la entrevista que se reproducía; se trata de don Alonso Zamora Canellada, director del Museo Provincial y uno de los artífices de la brillantísima exposición de arte flamenco.

### Sucesos en la capital y provincia

## Fallece una joven que tuvo que ser sacada de la piscina, en Aguilafuente

Ayer en la piscina municipal de Aguilafuente ocurrió un lamentable accidente. La joven de 16 años, vecina de Cantimpalos, M.ª Belén Gil Yuste, debió sufrir una indisposición y fue sacada rápidamente, con vida, de la piscina, practicándosele los primeros auxilios en el mismo lugar, siendo trasladada después a la residencia sanitaria, donde falleció. Posteriormente, el cadáver fue llevado a su pueblo natal, donde hoy recibirá cristiana sepultura.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de tres accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia.

A las 2,50 horas en el punto kilométrico 154 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Matabuena, un turismo atropelló a un peatón, que resultó herido de gravedad.

A las 6,30 horas, en el kilómetro 76,05 de la autopista A-VI (Villalba-Adanero), término de Navas de San Antonio, un turismo se salió de la calzada por el lado izquierdo;

no hubo que lamentar desgracias personales. El vehículo quedó con desperfectos de importancia.

A las 18,30 horas, en el kilómetro 67,300 (Madrid-Segovia), término de El Espinar, un turismo se salió de la calzada. Una persona resultó herida leve.

\*\*\*

El Servicio Contra Incendios salió ayer en tres ocasiones; a las 15,30 horas a sofocar un incendio que se produjo al quemar unos desperdicios junto a la fábrica de papel en la zona de La Aparecida, propagándose el fuego a unos pastos y prendiéndose unas 80 alpacas de paja. A las 16,15 horas y a las 21,15, para abrir unas puertas en viviendas de las calles Daoiz y Las Morenas.

PRIMER ANIVERSARIO DEL JOVEN

**Emilio López de la Peña**

(Policía nacional)  
Que falleció en Bilbao el día 28 de julio de 1979

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

El funeral que se oficie el día 28, a las ocho de la tarde, en la parroquia de El Carmen (Segovia), será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus padres Emilio López y Vicenta de la Peña; hermanos, hermanos políticos y demás familia,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

## IMPORTANTE

### LA FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA

COMUNICA A TODOS SUS AFILIADOS DE LA CAPITAL AL OBJETO DE PODERLES INFORMAR SOBRE EL IMPUESTO MUNICIPAL DE RADICACION, HABIDA CUENTA DE ACUERDO TOMADO POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA, EL DIA 15 DE JULIO DE 1980, COMO CONSECUENCIA DE LAS GESTIONES REALIZADAS POR ESTA FEDERACION Y LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, SE PERSONEN EN NUESTRAS OFICINAS O BIEN CONSULTEN POR TELEFONO A LOS NUMS. 41-55-88 ó 41-55-89, ANTES DE REALIZAR EL INGRESO DEL CITADO IMPUESTO.

## PUNTUALIZACIONES DE LA ASOCIACION DE VECINOS «EL PINO», DE VILLAVERDE DE ISCAR

*Firmado por su presidente, don Evencio Cerezo, recibimos, con ruego de publicación, un escrito de la Asociación de Vecinos «El Pino», de Villaverde de Iscar, que dice así:*

«La Asociación de Vecinos «El Pino» quisiera aclarar la nota titulada «Pleno tumultuoso en Villaverde de Iscar» y firmada por M. A. escrita en EL ADELANTADO DE SEGOVIA el día 15 de julio de 1980; al mismo tiempo poner al corriente a los lectores de dicho periódico de algunos de los casos dados en este pueblo, así como a los habitantes del mismo.

En dicha nota se habla de los concejales de la Asociación de Vecinos «El Pino», y no es así; tales concejales son de la candidatura independiente de Villaverde de Iscar (CIVI), ya que la asociación fue aprobada el 26-10-79 y esta asociación se fundó con el motivo de informar a la corporación municipal de las necesidades de servicios y obras por realizar que tiene este pueblo, y cómo se pueden resolver tales necesidades de servicios y obras.

Como el pasado día 9 de julio de 1980 el presidente de la corporación municipal de Villaverde de Iscar, cedió a sus concejales a una sesión extraordinaria en la que los dos puntos que constaban en la orden del día eran: 1.º Contratación de los festejos taurinos para la fiesta de Santa Librada y la contratación de la orquesta para amenizar los actos, y en el 2.º, mejora del alumbrado público para estas fiestas, así como la limpieza de las calles.

El Sr. alcalde nos sorprendió al informar sobre las peticiones de ofrecimiento de los festejos taurinos diciendo que los em-

presarios le habían hecho la petición oral y personalmente a éste, no constando nada por escrito.

Dichas las peticiones, el alcalde pasó a preguntar sobre el parecer de los concejales (en Villaverde de Iscar son cuatro de UCD y tres de la candidatura independiente). Los concejales de la candidatura independiente se mostraron contrarios a los festejos taurinos, basándose en que el Ayuntamiento carece de los recursos económicos suficientes para poder afrontar los gastos que cualquiera de estas peticiones de empresarios suponía, siendo más necesario dedicar este dinero para otras necesidades más urgentes.

Puestas las peticiones a votación, se aprobó con los votos de los concejales de la UCD la petición de 325.000 pts., con la oposición de los concejales de la candidatura independiente, ya que este Ayuntamiento tiene un presupuesto para este año de 1980 poco más de 4.000.000 pesetas y en tal presupuesto en la partida de festejos no hay nada más que doscientas y pico mil pesetas, y de esta partida se ha gastado para la fiesta de San Sebastián; y habiéndose aprobado para esta fiesta de Santa Librada la contratación de orquesta por unanimidad de todos los componentes de la corporación, se dobla en la partida para gastos de festejos y casi se triplica, lo cual es salirse de la ley.

En el segundo punto del orden del día se aprobó la limpieza de las vías públicas con motivo de las mencionadas fiestas, así como la mejora del alumbrado público sólo para estos días (el alumbrado público es malísimo durante todo el año). A esto del alumbrado, un concejal

del grupo independiente dijo si no sería mejor que se mejorara el alumbrado para que quedara fijo para todo el año, y no sólo para las fiestas.

Acabado el segundo y último punto del orden del día del pleno extraordinario y cuando todos esperábamos que su alcalde levantara la sesión, éste nos sorprendió dando lectura a una petición en la que solicitaban unos vecinos que les sea permitido tener depositadas unas piñas, cuya cantidad asciende a más de 500 toneladas, en el lugar donde pretende el alcalde que se instale la plaza de toros. Esta cuestión, ante la extrañeza de propios y extraños, es declarada de urgencia por el alcalde y se pasa de inmediato a su discusión. Uno de los concejales preguntó al secretario sobre si se podían introducir cuestiones de urgencia en las sesiones extraordinarias, a lo que aquél se abstuvo en dar contestación. A continuación y siempre con la oposición de los concejales de la candidatura independiente, se aprobó que en término de 72 horas habían de ser desalojadas las piñas del lugar donde se encontraban, y con este motivo los concejales de la candidatura independiente pidieron al Sr. alcalde y al Sr. secretario el libro de actas por varias veces, para leer ante el público allí presente que el día 12 de diciembre de 1979 se acordó por unanimidad de todos los componentes de tal corporación municipal que esos terrenos quedaban para poder depositar piñas; sin fijar fechas.

El Sr. alcalde dijo que no había escrito nada en el libro de actas ante los vecinos del pueblo que había en esta sesión reunidos y prestándose a confusión de quién sería la razón: de los concejales de la candidatura independiente o del Sr. alcalde.

Por este motivo, los concejales independientes pidieron certificación de tal acta y el Sr. secretario se la hizo, pero el Sr. alcalde ha puesto reparo para no dar el visto bueno; y otras certificaciones de actas que han pedido los concejales independientes se las han negado.

En el transcurso de las sesiones el Sr. secretario no recoge ninguna nota; así, cuando se solicita alguna consulta técnica por los concejales del grupo independiente no contesta; y un largo sin fin de cosas más.

Cuando se celebró el coloquio después de la sesión, ante los elogios de sí mismo de ser un alcalde democrático y escuchar a todo el mundo, un miembro de la Asociación de Vecinos se dirigió al Sr. alcalde diciéndole que no había constestado a la Asociación de Vecinos en los escritos que le pedían respuestas. Y las palabras del alcalde fueron: «No voy a hacer caso de todos los papeles que me traen al Ayuntamiento».

Esta Asociación de Vecinos expuso los acuerdos tomados en una asamblea celebrada el día 25 de abril pasado, en todos los establecimientos públicos; en aquéllos se ponían de manifiesto algunas irregularidades cometidas por la corporación. Y el Sr. alcalde les retiró; esta asociación le dirigió un escrito pidiéndole una explicación por el motivo de retirada de tales escritos, pero dicho Sr. alcalde no se ha dignado contestar a esta asociación».

Noticiero taurino

## El 10 de agosto, en Cantalejo, festival a beneficio de Diego Francisco

Ya, de manera concluyente, está ultimado el cartel para el festival taurino a beneficio de Diego Francisco, que tendrá lugar el día 10 de agosto en la Plaza de Toros de Cantalejo, su ciudad natal. Serán lidiados novillos de las siguientes ganaderías: Francisco Gala-che, Pablo Mayoral, Alfredo Quintas, Paco Pallarés, Andrés Hernández, y Manolo Peñaflo. El sexteto actuante, éste: Gregorio Muñoz «El Rubio» en rejones; los matadores de toros, Victoriano de la Serna, Andrés Hernández, Sánchez Puerto y Manolo Peñaflo y el novillero de Ayllón, Juan Buquerín. Un interesante cartel que va a llenar el coso taurino cantalejano.

\*\*\*

El pasado día 19, en Valencia, Jesús Marcos Monedero, el torero de Villaverde de Iscar, cortó una oreja en la novillada nocturna de la capital levantina, dentro del ciclo programado para sacar nuevos valores. Fue el triunfador de la terna actuante y ya tiene aprobada la repetición.

\*\*\*

Hoy, sábado, van a celebrarse dos festejos en la provincia. En Ayllón, corrida de rejones a cargo de Manuel Vidrié y Antonio Pérez «El Renco», y en Sacramenia, otro festejo del arte del rejoneo con los hermanos Peralta.

El día 14 de agosto, toros en Yanguas de Eresma, con los novilleros segovianos «El Chispa» y «Torano». El 15, en Aguila fuente. Y en Mozoncillo, sendos festejos. El 16, corrida de toros en El Espinar, con «Paquirri», Julio Robles y Emilio Muñoz, con toros de Peñaflo. Ese mismo día, en Aguila fuente, novillada. El 17, en Mozoncillo actúa «El Rubio».

El 26, festival en Villacastín y en esa misma localidad, el 28 y el 29 dos becerradas. Bernardos celebrará los siguientes festejos taurinos: día 28 becerrada; el 29 novillada, y el 30 espectáculo cómico-taurino. En Santiuste de San Juan Bautista, el 30 de novillada y el 31 corrida de rejones.

\*\*\*

Posible: El día 14 de septiembre en la Plaza de Toros de Segovia, toros de Martín Berrocal para Joao Moura, Julio Robles y Roberto Domínguez. Podría jugarse a incluir en el cartel a un rejoneador segoviano junto al lusitano Moura.

\*\*\*

Gregorio Muñoz «El Rubio» podría dejar una vacante en el cartel de Cantalejo en el festival a beneficio de Diego Francisco, si como parece fuera incluido en la corrida de toros a celebrar ese mismo día en Las Ventas de la capital española. Su puesto podría ser cubierto por un novillero segoviano.

\*\*\*

El día 9 de septiembre, corrida de rejones en Santa María la Real de Nieva, con Josechu Pérez de Mendoza, «El Rubio» y Angel y Rafael Peralta. Se proyecta también la celebración de una importante corrida de toros para fecha inmediata a la del indicado día 9. Podría tratarse de un mano a mano entre Julio Robles y Roberto Domínguez.

Pablo Pastor

## REGIONALISMO

### Reuniones de la Ponencia de Cultura y de la junta de dirección del .C.G.C. y L.

El próximo lunes, día 28, se reunirán en Burgos la Ponencia de Cultural del Consejo General de Castilla y León y la junta de dirección preparatoria de la próxima reunión de la junta de consejeros.

La Ponencia de Cultura se reunirá por la mañana y conocerá diversos informes sobre actividades desarrolladas últimamente y examinará distintos expedientes de concesión de subvenciones.

La junta de dirección, por su parte, tratará, entre otros, los siguientes temas:

Asuntos personales, comunicaciones oficiales, rutas turísticas, Servicio de Publicaciones, expedientes de modificación de créditos, convenio con el Instituto Geológico y Minero y propuestas del área de Cultura.

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía.

Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia - Consultenos sin compromiso.

SEGOVIA: c/ General Varela, 4.

Teléfonos 420017, 421486 y 421796.

VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192

Teléfono 278942.

## PERITOS INGENIEROS TECNICOS MAESTROS INDUSTRIALES DELINEANTES PROYECTISTAS especializados en MECANICA

### OFRECEMOS:

Remuneración en función de la valía acreditada.  
Integración y futura evolución dentro de un grupo técnico de primera línea.  
Complemento de formación a cargo de la Empresa.  
Lugar de trabajo situado en Valladolid.

### SE REQUIERE:

Experiencia superior a 5 años en:

- Diseño de mecanismos.
- Proyectos mecánicos.
- Neumática.
- Hidráulica.

Buscamos personas con gran motivación por la técnica. Dinámicos. Capaces de proponer soluciones válidas para la modificación de procesos. Con capacidad de inventiva. Con interés por ampliar sus conocimientos dentro de su especialidad.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae a:

SAFEN MICHELIN - Servicio de Personal

Ref. OCI/R

Apartado 601 - VALLADOLID

INEM VA N.º 6205/80

## EL ORO VIEJO RESONO OTRA VEZ EN LA TIERRA EXCAVADA

¡Y sucedió otra vez! Los pájaros enmudecieron, el viento se calmó y el cielo se encapotó como ocurre antes de una tormenta de truenos: «¡En la tierra excavada resonó el oro viejo!» —exactamente como el gran poeta danés Adam Oehlenschläger lo había descrito 175 años antes. De la tierra apareció el oro sagrado de los antepasados...

Casi de la misma manera, poco romántica, sucedió en aquel entonces, en 1936 y 1937, cuando los Cuernos de Oro fueron encontrados uno de los tesoros nacionales más importantes de Dinamarca.

El primer Cuerno de Oro, de dos pies de largo, parecido a una cuerna, fue hallado por un agricultor en un campo del sur de Jutlandia. El lo entregó a sus hijos como una clase de juguete hasta que un maestro local se dio cuenta de esto, enviándolo al Museo Nacional de Copenhague. Casi 100 años después de encontrado en el mismo lugar el segundo Cuerno.

### MUCHACHA RUBIA

El poema de Oehlenschläger sobre los Cuernos de Oro, de los años 1800, también se convirtió en un tesoro nacional —aunque la descripción de los hallazgos (una joven y bella muchacha rubia que en su camino por la cam-

paña tropieza sobre un cuerno de oro) es tan poética como el acontecimiento no lo fue.

Tiempo después los Cuernos de Oro fueron robados de la Cámara del Tesoro Real en Copenhague y fundidos. El ladrón fue aprehendido, condenado a prisión perpetua y desde entonces las dos copias de los Cuernos de Oro han estado en el Museo Nacional de Copenhague, donde aún el día de hoy son objeto de estudios. Los extraños signos y figuras han sido interpretados en casi todas las formas posibles; la teoría de más peso es aquella que indica que son cuernas para cultos de origen celta, pero el significado de las figuras solamente los dioses lo saben...

Pero, con respecto al collar de oro de la Época Vikinga, se sabe lo que es y para que fue empleado. Lo único que es desconocido es el lugar exacto del hallazgo. Los arqueólogos buscan más y no desean la interferencia de ningún buscador de oro privado.

Un collar de oro de casi 2 kg., torcido y con un corchete, que rápidamente pudo ser fechado a la época de los vikingos alrededor del año 900. Una sensación

arqueológica que no había acontecido en Dinamarca desde 1734 cuando el segundo Cuerno de Oro, cantado por Oehlenschläger, fue descubierto.

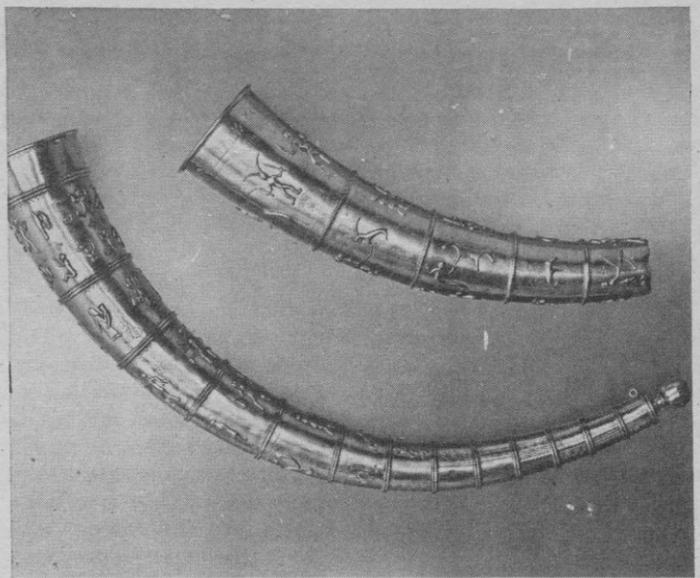
Durante año y medio un campo situado en la parte occidental de Selandia ha sido estudiado por el Museo Nacional; el lugar se mantiene aún en secreto. Se habían hallado diversas «cosas muy interesantes», y los arqueólogos esperan encontrar más.

### 'DANEFÆ'

Un día un campesino condujo su grada por el campo, y un anillo se atascó en uno de los dientes. El agricultor paró, tomó el anillo de metal grisáceo y lo enderezó. Entonces empezó a sospechar y llamó al Museo Nacional.

Fue una casualidad, y ahora el campesino puede estar seguro de recibir una buena recompensa, tal como la Ley de Danefæ (danefæ = bienes de un muerto, olvidados y sin dueño) lo establece: Todos los objetos históricos de metal que las excavaciones hechas ponen al descubierto deben ser entregados contra el valor del metal. El collar de oro vale 50 mil coronas danesas en el mercado mundial, además también existe la tradición de abonar una recompensa adicional.

Mogens Berendt  
(De «Informaciones Danesas»)



En la fotografía superior, los dos Cuernos de Oro encontrados en 1639 y 1734; en la inferior, el collar de oro de la época vikinga, alrededor del año 900, que fue hallado en 1977 en un campo de Selandia.

### Vendo apartamento

Salón cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo con piscina y tenis. Carretera de la Granja. Razón teléfonos 4153996 y 4135455. Madrid.

## COBRE SU PENSION CUALQUIER DIA DEL MES



Venga a la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

en la sucursal que más cerca esté de su domicilio, el día que quiera

COMODAMENTE COBRE TODA SU PENSION DE UNA SOLA VEZ, O LO QUE NECESITE, CUANTAS VECES QUIERA.

Unos amigos le esperan en la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Si no ha domiciliado aún su pensión en «LA CAJA», puede hacerlo todavía pidiéndolo antes del día 30 de julio, para empezar a cobrar a partir del 1 de noviembre.

## La Policía cree que fue ETA militar la autora del robo de Santander

La «goma-2» había llegado el miércoles de Galdácano

En fuentes policiales se estima que sólo un «chivatazo» de aquel traslado ha permitido a los terroristas actuar con tanta rapidez.

Se cree, por otra parte, que los dispositivos de seguridad del polvorín cumplían a la perfección las normas legales vigentes sobre almacenamiento y seguridad de explosivos. No obstante, la Policía elabora un informe para determinar exactamente las responsabilidades y si las medidas de seguridad correspondían con la legislación y la importancia del material almacenado. Las Comandancias de la Guardia Civil de todas las provincias del Norte: Asturias, Santander, las tres provincias del vasco y Navarra, fueron totalmente movilizadas durante el día de ayer en una amplia operación de rastreo en la que también participaron destacamentos de la Policía Municipal y miembros de las FOP de otras provincias de España, como por ejemplo, Madrid.

Sin embargo, hasta el momento no se ha obtenido resultado alguno. Al parecer, existe la impresión de que el cargamento resulta fácil de ocultar, ya que ha podido ser distribuido en lotes menores y diseminado en más de un lugar, por lo que las posibilidades de recuperarlo se consideran muy bajas.

Por las investigaciones realizadas, en virtud de las declaraciones de los dos guardias jurados y el conductor del camión, la Policía ha identificado a los siete miembros del comando autores del robo, que son, al parecer, miembros de ETA militar. Según algunos testimonios se cree que estas personas fueron vistas el jueves en un restaurante de Santander.

### CUATRO FALSOS GUARDIAS CIVILES

Eran las once y media de la noche del jueves cuando cuatro individuos, vestidos con uniformes de la Guardia Civil, lle-

gaban al polvorín de Unión Explosivos Río Tinto, en Soto de la Marina, a ocho kilómetros de Santander, en un turismo Simca 1.200, con placas falsas, que aparentaba ser un vehículo del Parque de la Benemérita.

Los cuatro presuntos guardias civiles se dirigieron a un pequeño barracón donde dos guardas jurados realizaban vigilancia de las instalaciones y les dijeron que estaban allí porque tenían sospechas de que se podía producir un atentado terrorista en las inmediaciones. Los dos guardas jurados, José Álvarez Díaz, de cuarenta y cuatro años, y Eduardo Gómez Blanco, de cuarenta y ocho, salieron del recinto confiados por la presencia de los presuntos miembros de la Benemérita.

Inmediatamente se vieron encañonados por cuatro fusiles Cetme y fueron obligados a desconectar los sistemas de alarma. Al mismo tiempo hicieron su aparición el resto de los miembros del comando —dos hombres y una mujer— y un camión Pegaso de tres ejes, matrícula de A-4256-O, que había sido robado en Bilbao.

Todo lo demás sucedió con suma rapidez. Los miembros del comando introdujeron a los dos guardas jurados y al conductor del camión en la caja del vehículo y penetraron en la nave del polvorín, procediendo a cargar los explosivos.

En unos veinte minutos el camión emprendía su marcha hacia el País Vasco cargado con la «goma-2», más 24.625 metros de mecha, 25 kilos de amonita, 25 kilos de pólvora de mina y 3.000 metros de hilo de conexiones.

A las dos de la mañana el camión se detenía frente al complejo deportivo Gorostiza, en Retuerto (Baracaldo), donde los dos guardas jurados y el conductor del camión fueron atados con cadenas a unos árboles. Al parecer, los terroristas los custodiaron hasta las 6,30 de la mañana; tres horas más tarde fueron liberados por una patrulla del 091 y pasaron a prestar declaración. En la mis-

ma localidad se encontró el camión.

La policía está llevando a cabo controles en las principales carreteras de entrada a Madrid, que están causando numerosos atascos.

Estos controles policiales están relacionados con el robo de 7.000 kilos de goma-2, ocurrido ayer en Santander.

### Comienza la marcha antinuclear por Cataluña

Hoy empieza en distintos lugares de la geografía catalana la «marcha antinuclear», organizada por grupos antinucleares y ecologistas de Cataluña, que concluye el próximo 10 de agosto en la población de Asco (Tarragona).

En principio están previstas tres columnas que parten, respectivamente, de Perpiñán, Tarragona y Calaf, en la provincia de Barcelona.

En sus itinerarios recorren la denominada ruta del «tren radioactivo», la zona del Delta del Ebro y la comarca de Osona, donde se preve puedan realizarse prospecciones para la extracción de uranio.

## EN POCAS LINEAS

HOY COMIENZAN las acciones de boicot a mercancías y buques españoles por los estibadores europeos, según informaron a «Efe» fuentes de la coordinadora estatal de estibadores. El boicot fue decidido en petición de solución al conflicto planteado en los puertos españoles y en solicitud de la puesta en libertad de los estibadores detenidos.

LA LLAMADA «QUINTA ALEGRE» en Granada no va a ser derribada, según fuentes próximas a la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, del Ministerio de Cultura.

EL PRESIDENTE SUAREZ iniciará mañana domingo, día 27, viaje oficial a Lima, donde asistirá a la toma del nuevo presidente peruano, Fernando Belaunde. El jefe del Gobierno Español tiene previsto celebrar, durante su estancia en la capital peruana, diversas entrevistas con jefes de Estado.

SANTIAGO DE COMPOSTELA. «Háznos comprender a todos que no es hora de desgazar esta nave, en la que desde tiempo venimos viajando juntos, sino de renovarla y remozarla con el entusiasmo de todos», pidió el capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico, almirante José María de la Guardia, en la ofrenda nacional que presentó al Apóstol Santiago en nombre de Su Majestad el Rey.

DOS PEQUEÑOS ARTEFACTOS explotaron ayer en las dependencias de Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S.A. (FECSA), de Barcelona y Calella (Barcelona). El artefacto fue colocado en una escalera lateral de acceso al edificio y produjo diversos destrozos en el techo de la entrada, así como la rotura de diversos cristales.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

Todo un Seat 124  
por **12.500** pts.  
mensuales.

### Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

### Seat 124



## SE HAN EXPORTADO OCHO MIL TONELADAS DE AJOS A BRASIL

San Clemente (Cuenca), 26.—Brasil ha adquirido ocho mil toneladas de ajo procedentes de esta región manchega, y

quedan algunas operaciones sin confirmar.

También se han realizado exportaciones, aunque de menor cuantía, a otros países, entre ellos Puerto Rico y Venezuela.

Los precios, atendiendo al tamaño y en rama, oscilan entre 32 y 40 pesetas el kilo, para consumo en el mercado interior, y entre 26 y 32 pesetas para la exportación. El ajo preparado y cortado para exportación se vende a 12 dólares (unas 480 pesetas) la caja de diez kilos «Fob».

La cosecha de ajo ha sido buena en la Mancha, en contraposición con lo ocurrido en otras zonas de España, y el producto está sano y con un gran porcentaje del tipo llamado «flor».—Efe

# CLUB LAGO

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio  
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

Naciones Unidas

### Los países árabes radicales dominan la asamblea general

La resolución propuesta no reconoce el derecho a la existencia de Israel

Naciones Unidas, 26.— Los proponentes de la resolución sobre la cuestión palestina mantienen su insistencia en demandar la retirada «incondicional» de Israel, que deberá comenzar antes del 15 de noviembre, y rehusan reconocer el derecho a la existencia y seguridad del Estado judío.

El representante de Estados Unidos, William Vanden Heuvel, ha calificado esta propuesta de «inaceptable», y agregó, recordando la declaración del embajador de Iraq de que 400 resoluciones de la ONU han dejado el problema sin solución, que «ésta será la 401».

El ministro del Exterior de Luxemburgo, Gaston Thorn, y el embajador de España, Jaime de Piniés, en sus discursos favorables a la causa palestina y al reconocimiento de la OLP como portavoz del pueblo palestino en lucha por la autodeterminación, advirtieron que debe reconocerse el derecho de todos los estados, incluyendo a Israel, a vivir dentro de fronteras seguras y reconocidas, para sentar una nueva base sobre la cual lograr la paz en el Medio Oriente.

Con esta posición han coincidido, con excepción de Cuba, los países iberoamericanos y otros del Tercer Mundo han apelado a la moderación y la negociación pacífica, como vías para evitar el deterioro de una

situación que amenaza a la paz y seguridad internacionales.

Aparte de que es seguro ya el voto en contra de Estados Unidos, y el veto caso de que la resolución de la sesión de emergencia se someta al Consejo de Seguridad, y de que es muy probable la abstención de los europeos occidentales, se da por descontado que será aprobada por amplia mayoría el lunes o martes.

Por lo demás, y aparte de las consideraciones pertinentes en resoluciones sobre la cuestión, la propuesta reafirma el derecho de los palestinos a regresar a sus tierras, a recuperar sus propiedades, a la autodeterminación sin interferencias externas, a la independencia y soberanía nacional, y también el derecho independiente y soberano.

Reafirma también el derecho de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) a participar, como representantes del pueblo palestino, y en plano de igualdad, en todos los esfuerzos, deliberaciones y conferencias sobre la cuestión palestina y el Medio Oriente, dentro del marco de la ONU.

Reafirma como fundamental el principio de la inadmisibilidad de la adquisición de territorio por la fuerza, y su oposición a toda política y planes para asentar a los palestinos fuera de sus tierras.— Efe.



Caracas (Venezuela).—El presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, impone la medalla de la «Orden del Libertador» a la madre Teresa de Calcuta, Premio Nobel de la Paz 1979, a su llegada a la capital caraqueña. —(Telefoto Efe-Upi)

## ESPAÑA CONDICIONA EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES CON ISRAEL A LA SOLUCION DEL CONFLICTO DEL CERCANO ORIENTE

Viena.— España establecerá relaciones diplomáticas con Israel tan pronto exista un comienzo de solución real de la crisis de Oriente Medio. Así lo manifestó a la agencia Efe el ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, poco antes de emprender viaje a Salzburgo, tras su visita ofi-

cial de dos días en la capital austriaca.

El jefe de la diplomacia española dijo que «establecer ahora relaciones diplomáticas con Israel introduciría un desequilibrio» en el litigio. Para España existen dos elementos funda-

mentales sobre los que debe basarse la solución de la crisis. Por un lado, el reconocimiento de los derechos nacionales del pueblo palestino, y por otro, salvaguardar la seguridad del Estado de Israel dentro de fronteras reconocidas por todos.

## MANDOS INTERMEDIOS

SE OFRECE:

- Un empleo seguro
- Amplias posibilidades de promoción
- Formación complementaria a cargo de la Empresa

SE REQUIERE:

- Formación a nivel de Maestría Industrial o similar.
- Experiencia mínima de 5 años en taller.
- Cualidades de mando demostradas.
- Carácter y tenacidad.
- Deseos de superación.
- Dinamismo.

Si usted reúne estas cualidades y se encuentra interesado, envíenos su curriculum vitae a:

SAFEN MICHELIN - Servicio de Personal

Ref. M.I/R.

Apartado 601 - VALLADOLID

INEM - VA N.º 6199/80

### HORARIO EN LA ADMINISTRACION DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

mañanas: 9 a 2  
tardes: 5 a 6

### Roban 1.360 millones de pesetas al hijo del anterior emir de Qatar

En joyas y divisas

Cannes, (AFP).— Cheikh Abdel Aziz ben Ahmed al Thani, hijo del anterior emir de Qatar, ha sido víctima de un robo de 80 millones de francos (1.360 millones de pesetas) en joyas y en divisas, según ha podido saberse de fuentes policiales. El robo tuvo lugar el pasado jueves, entre las siete y media y las ocho de la tarde, en villa Julia, en Cannes. Sus propietarios se hallaban fuera cuando los ladrones penetraron sin romper ni forzar ninguna puerta, ya que escalaron la fachada del edificio.

Asimismo, el príncipe Mohamed ben Hamad al Thani, hermano del actual emir de Qatar y ministro de Educación de la Cultura y de la Juventud del Emirato, ha sido víctima de otro robo de joyas y de dinero efectivo por valor de 350.000 francos (unos seis millones de pesetas). Una maleta que contenía el dinero y regalos ha desaparecido del apartamento del príncipe en la noche del 18 al 19 de julio, la víspera de su regreso a su país, según denuncia presentada ante la dirección del hotel. (Efe-Afp).

## PANORAMICA

**BOLIVIA:** La Organización de Estados Americanos(OEA) se pronunció el viernes claramente a favor de los procesos democráticos en el continente al condenar el golpe militar de Bolivia. Los cuatro socios de Bolivia en el Pacto Andino, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela, impulsores de la resolución, tuvieron el co-auspicio de Panamá, Estados Unidos y Granada. La resolución aprobada por 16 votos a favor, tres en contra y cuatro abstenciones, hace expresa mención que «dentro del estricto respeto al principio de no intervención, resuelve, 1) deplora el golpe militar que suspende indefinidamente el proceso democrático que estaba culminando la hermana República de Bolivia». En el segundo punto manifestó su más «profunda preocupación por la pérdida de vidas humanas y por las graves violaciones de los derechos humanos del pueblo boliviano, como consecuencia directa del golpe de Estado».

**FRANCIA:** Aunque el Gobierno ha conseguido evitar aquí mayor alboroto, siguen acusando a Francia de vender la bomba atómica a Irak con los últimos acuerdos nucleares pacíficos, bomba que sería la primera del mundo árabe. El jefe del Partido Radical-Socialista, Didier Bariani, diputado de la mayoría favorable al Gobierno, le dirigió este fin de semana una interpelación escrita para poner de relieve los peligros de la decisión de entrega a Irak de combustible nuclear. La interpelación de Bariani está en relación directa con los temores expresados por Israel, que posee la única bomba atómica del Próximo Oriente y ve con horror que haya también una árabe.

**BRASIL:** Grupos clandestinos de derecha hicieron explosionar esta madrugada un puesto de venta de diarios y revistas en la plaza principal del suburbio de Madureira, en Rio de Janeiro, como «advertencia» por la venta de publicaciones «comunistas».

**CHINA:** El vicepresidente chino, Deng Xiaoping, se convertirá en jefe de Estado; Hua Guofeng retendrá sus funciones como presidente del Partido Comunista Chino, pero renunciará al cargo de primer ministro, puesto que será ocupado por el vicepresidente, Zhao Ziyang. Estas revelaciones fueron hechas hoy por el diario japonés «Yomiuri», que, citando «fuentes chinas solventes de Tokio», anunció que los cambios se harán efectivos al término del Quinto Congreso Nacional del Pueblo, que se inaugurará en Pekín en agosto próximo.

**PERU:** Perú y Bolivia producen el 90 por ciento de las drogas que se consumen en Iberoamérica y Estados Unidos, indica un informe del Gobierno de México. El Departamento de Control de Estupefacientes señala que Bolivia es el segundo país del mundo productor de cocaína y heroína y sus drogas son las más puras que hay en el mercado internacional.

## CALENTONES INTEMPESTIVOS

Los meses de julio y agosto son los que registran un mayor volumen de accidentes en carretera y ello tanto por la congestión que se registra en las carreteras a causa de los viajes de vacaciones, como por las abundantes insensateces que suelen cometer conductores de ciudad que sólo circunstancialmente salen a carretera.

El primer fallo de los «urbanitas» en viaje de vacaciones, es lanzarse a la carretera con sus coches en mal estado de mantenimiento, algo que el coche va perdonando durante sus cortos paseos diarios por ciudad, pero que difícilmente permitirá salvar un largo viaje sin que se produzcan incidentes. Desde quedarse sin ga-

solina (algo que cada vez ocurre con más frecuencia) a problemas de engrase por circular con poco y viejo aceite en el carter, los servicios de asistencia en carretera conocen durante esos meses multitud de averías únicamente imputables al descuido y al abandono de un mantenimiento elemental.

Entre las más frecuentes está (¡aún!) el calentón: tener que parar el coche en pleno puerto de montaña, muchas veces peligrosamente aparcado, ya que la aguja del termómetro se dispara hacia la zona roja. Evidentemente este problema puede presentarse por una acusada deficiencia en la puesta a punto, una correa rota o mal tensada y cualquier otro

fallo derivado pura y llanamente de la falta de atenciones.

Pero la forma de conducir de muchas personas también propicia el que los coches alcancen el límite de su resistencia, agravándose pequeños defectos de puesta a punto o mantenimiento. En los viajes de vacaciones suele abundar la sobrecarga, los bultos en la baca y un espíritu de ahorro que lleva a circular en marchas altas y a pocas revoluciones, mientras que en realidad el motor necesita circular cuanto menos en la zona de giro del par máximo, para funcionar así de la manera más desahogada posible y alejar el peligro de calentones y averías, además de disponer de la máxima aceleración para realizar adelantamientos.

## EVITE LOS INCENDIOS



La estúpida manía que tienen tantos automovilistas fumadores, de lanzar la colilla por la ventana, en lugar de depositarla en el cenicero, le cuesta al país una gravísima factura en incendios forestales, que no sólo puede medirse con dinero, ya que supone la desertización de muchas zonas antes pletóricas de vida. En esta época del año el riesgo de incendios es alto y además de los bosques, muchos campos de mieses esperan una recogida que no llegará si continúa esa falta de civismo, que se refleja en algo tan fácil de evitar: Fumador, no extienda su veneno a la naturaleza.

## LOS AMERICANOS NO SE FIAN DE SUS COCHES

Una encuesta recientemente realizada, con motivo de la profunda crisis de ventas que se vive en el mercado USA, ha delatado que los usuarios norteamericanos han perdido la confianza en sus coches tradicionales, cargados de problemas mecánicos a causa, dicen ellos, de la desidia con la que son ensam-

blados. También recelan de los nuevos modelos americanos, compactos de 4 cilindros y bajo consumo, por entender que no están al nivel de la competencia europea en dicho campo. Al final y como ocurre tantas veces en la vida, David venció a Goliat.

COORDINA

Aurelio M.

## Achuchando novatos



Muchos conductores prepotentes tienen el feo hábito de achuchar a los aprendices y conductores noveles, haciendo gala de una impaciencia y una falta de comprensión difícilmente catalogables. El consejo al novel es que desprecie olímpicamente estas llamadas a la temeridad, pues un conductor que va por encima de sus posibilidades, es un continuo peligro y la mayoría de los usuarios saben comprender que un conductor novato ni puede ni debe seguir en muchas ocasiones el ritmo normal de circulación.

## Autopistas: Seguridad y, a veces, economía

A nadie se le escapa que las autopistas son vías más rápidas y seguras (en España sólo se registran en dichas vías el 0,86 % del total de accidentes en carretera), como tampoco el que son las más económicas... Siempre y cuando el peaje no sea demasiado caro. Salvando el caso anecdótico de España, dada su escasa red de autopistas, el que otros países latinos bien dotados al respecto, como Francia o Italia, registren un mayor volumen de accidentes de circulación en relación al parque de otros países centroeuropeos, como Bélgica o Alemania, obedece sin duda a que en estos últimos la utilización de autopistas es mayor, dado que son gratuitas.

En Francia, cuando menos, tienen el consuelo de que en el futuro también se suprimirá el peaje de las autopistas, pues el Ministerio de Transportes de dicho país acaba de hacer público que las concesiones de 35 años entre las Sociedades de autopistas y el Estado caducarán todas hacia el año 2.000 y que las autopistas volverán al dominio público, sin más concesiones. Este anuncio vino a suavizar en parte una nueva subida del peaje, que en algunos casos llega al 12%. El mismo ministerio francés anunció que ha sido aprobado un nuevo programa de vías rápidas, pensadas para descongestionar la actual red de autopistas y que en ningún caso las nuevas construcciones serán de peaje. Todo esto, insistimos, ocurrirá en Francia.

## Trofeo al fomento del deporte

Motor Ibérica ha sido galardonado con el Trofeo al Fomento del Deporte que anualmente otorga el prestigioso periódico catalán, «El Mundo Deportivo» y que cuenta con el patrocinio del Consejo Superior de Deportes.

concretamente por la organización, montaje y desarrollo de la Copa de España de Gran Cross, que tanto éxito está alcanzando tanto a nivel deportivo como popular.

Este premio nació el pasado año para distinguir a las empresas que más se han destacado durante el año por su apoyo al deporte, bien sea patrocinando equipos, organizando competiciones o manteniendo instalaciones deportivas propias.

En el caso de Motor Ibérica, el Trofeo es un reconocimiento a su labor de promoción en una especialidad del motor nueva en España, como son los rallies para vehículos Todo Terreno,



**Sistema Vehículo Ocasión**

Busque esta marca cuando quiera estrenar un coche usado.

Nuevo Servicio SEAT

GARAGE SOUSA S. A.

FIAT

EZEQUIEL GONZALEZ, 28  
TELEFONO: 42 54 18

SEAT

FILATELIA

Sellos de la República de Chipre



UMOR sin ACHE

... «INSTALARSE EN LA CRISIS»

— Ha dicho el Gobierno que no hay que darle vueltas: hay que «instalarse en la crisis».

— ¿Y qué es «instalarse en la crisis»?

— Pues instalarse quiere decir alojarse. Alojarse sin titubeos, sin protestas, y hasta con alegría, como pudiera alojarse uno en una casa. Como algo normal.

— Ya, pues la diferencia que yo veo es que «instalarse en la crisis» no es alojarse con normalidad en una casa, sino en una cueva.

— Con normalidad.

— ¿Alojarse en una cueva con normalidad? Entonces eso quiere decir que se nos aconseja que volvamos a ser trogloditas.

— Está claro. ¿Para qué van a subir tanto las tarifas de la luz? Pues para que no la usemos. En las cuevas no se usa bombilla, sino antorcha. Y además se lo pasa uno bárbaro pintando la mona en las paredes. Tenemos que iniciar la época no del crecimiento cero, sino del crecimiento cero para abajo. Todo lo que sea crecer del cero para arriba es malo: provoca inflación.

— Entonces nos harernos cada vez más pequeñitos...

— Como los enanitos de Blancanieves.

— Sí, pero los enanitos tenían luz eléctrica.

— Me parece que lo que tú quieres es crecer ¿eh? Pues eso está muy mal, y es una actitud asocial. Creciendo consumimos muchas cosas, y lo llenamos todo de porquerías y desperdicios. En una palabra: crecer es contaminar.

— ¡Vaya llo! Pues a mí me han dicho que el mejor remedio para la crisis es el bingo. Por algo todos los clubs de fútbol lo están pidiendo a gritos, incluso nuestra Gimnástica, siempre tan seria, austera, y castellana. Los resultados deportivos son lo de menos, siempre que se puedan llenar cartones y más cartones.

— Ya, pero para cartones, cartones, los de Goya en el Museo del Prado.

— No te digo que no, ya ves...

Alamedo del Parral y Díez

La Administración Postal de la República de Chipre puso en circulación una serie de sellos conmemorativo «Centenario de los Sellos chipriotas», que comprende tres estampillas (40, 125 y 175 mils) más un sobre conmemorativo (500 mils).

500 mils (Sobre conmemorativo): La colección completa de 6 estampillas de Gran Bretaña 0,5 d, 2,5 d, 4 d, 6 d, y 1 s (primeras estampillas chipriotas), sobreimpresas con la palabra «Cyprus» y puestas en circulación en 1880.

40 mils: Sello de 0,5 d. de Gran Bretaña sobreimpresa con la palabra «Cyprus» (puesta en circulación en 1880) y cancelada con el timbre Nicosia (No. 696).

125 mils: Sello de 2,5 d. de Gran Bretaña, sobreimpresa con la palabra «Cyprus» (puesta en circulación en 1880) y cancelada con el timbre de Kyrenia (No. 974).

175 mils: Sello de 1 s. de Gran Bretaña, sobreimpresa con la palabra «Cyprus» (puesta en circulación en 1880) y cancelada con el timbre de Lárnaca (No. 942).

Tamaño de los sellos: 31x43,5 mm. en sobres de 24 estampillas.

Tamaño del sobre: 8,5x10,5 cm.

Diseño: A Tassos.

**Cristóbal Decoración**  
 Gral. Santiago, 6  
 Plaza Regimiento  
 Tel. 42 04 94  
 SEGOVIA  
**Mobiliario en general**  
**Puertas de seguridad**  
**Muebles a la medida**

CHISTES INOCENTES

HUMOR INGLES

Este viejo coronel del Royal Worcester Guards, se había retirado a una pensión de familia en Italia. Todas las mañanas se instalaba en un banco del jardín y fumaba su pipa contemplando el lago Majeu. Jamás cambiaba la menor palabra con los otros huéspedes.

Al tercer año, otro viejo señor que era lord se sentó sobre el mismo banco para también fumar su pipa y contemplar el lago, no hablando para nada con su compatriota. Este silencio duraba ya ocho años.

Pero una mañana la plaza contigua a la del antiguo coro-

nel permaneció vacía.

—¿Dónde está el lord?— preguntó el antiguo oficial a su hotelero.

—Ha muerto esta noche—le contestó el otro.

Lo siento —dijo entonces el ex-coronel—, era mi mejor amigo.

FRASES CELEBRES

«HERMANO MORIR HABEMUS»

Es notoria la austeridad de la vida monástica en la Abadía de la Trapa (La Trappe), en Francia, fundada en 1140. Los trapenses tienen siempre presente la idea de la muerte; a diario rezan al borde de la fosa que cada uno se prepara desde el primer día de cenobio, guardan un silencio absoluto y cuando se cruzan dos en el transcurso de las faenas agrícolas e industriales a que se dedican, como única salutación cambian esas palabras. La frase tiene aplicación en circunstancias difíciles, cuando se considera perdida toda esperanza de que triunfen nuestros propósitos y aspiraciones, y como tantas otras frases, por antifrasis, también se aplica jocosamente ante una mesa bien provista u otro sacrificio (?) por el estilo.

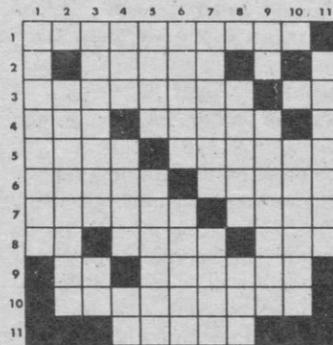
SOPA DE LETRAS

Por Montse

O	K	F	M	S	A	A	J	O
G	M	Q	H	C	V	I	M	D
P	R	E	I	N	I	S	C	U
L	A	P	R	A	I	A	C	J
W	I	L	B	T	E	N	D	B
H	O	C	E	F	D	M	K	N
L	T	L	A	V	Y	I	G	H
X	T	A	M	I	R	G	S	E
A	J	I	Z	R	E	L	M	P

Encontrar los nombres de siete deportes olímpicos.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Parte de la Filosofía que trata de la esencia del ser. 2: Aplícase al ganado lanar (femenino). 3: Permiso. Símbolo del sodio. 4: Letra griega. Arteria principal que arranca del ventrículo izquierdo de corazón. 5: Producto de la concepción de una hembra vivípara. Mover con frecuencia y violencia. 6: Persa. Al revés, dícese del individuo de un pueblo que invadió a España a principios del siglo V (femenino). 7: Casa señorial antigua. Dios teutón. 8: Pronombre personal. Mineral metálico, tal como se extrae del criadero. Labiérnago. 9: Preposición. Estado regido por un rey (plural). 10: Dícese de la persona o animal que ve mejor de noche que de día. 11: Dejas de desempeñar un empleo o cargo.

VERTICALES.—1: Que cau-

sa daño por arte de hechicería. 2: Repitiesen. 3: Pieza de música, destinada comunmente a instrumentos de teclado (plural). Conjunción copulativa. 4: Pájaro. Al revés, simio. Consonante repetida. 5: Delgada. Dícese del cuerpo incapaz de modificar por sí mismo el estado de reposo o movimiento en que se encuentra. 6: Comienza un proceso o pleito. Planta tiféa cuyas hojas se emplean para hacer asientos (plural). 7: Al revés, acres, ásperas, desabridas. Al revés, asocia para algún fin común. 8: Acierto. Pronombre personal. 9: Nombre de consonante. Al revés, lo que se añade a una carta después de firmada. 10: Uniese para un fin común. 11: Cerdo.

SOLUCION

VERTICALES.—1: Maléfi-  
 co. 2: Iterasen. 3: Tocatas. NI.  
 Ave. onom. CC. 5: Fina.  
 Inerte. 6: Inca. Anas. 7:  
 No. 8: Aino. Nos. 9: Ce.  
 atadsop. 10: Alias.  
 11: Marrano.

HORIZONTALES.—1: Me-  
 tafísica. 2: Ovína. 3: Licencia.  
 Na. 4: Eta. Aorta. 5: Feto.  
 Agitar. 6: Irani. anala. 7: Ca-  
 sona. Odín. 8: Os. Mena.  
 Sao. 9: En. Reinos. 10: Nic-  
 tálope. 11: Cesas.



## LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL (V)

## LOS ARBITROS: OBJETIVO DE LAS AGRESIONES

LOS COLEGIADOS NO SON LOS «MALOS» DE LA PELICULA

Jacinto de Sosa nos habla de la A.N.A.F.E.

Los árbitros son, como es lógico, los más sensibilizados por el problema de la violencia en el fútbol, pues vienen a ser, en un elevado tanto por ciento de los casos, el objeto de las agresiones. Jacinto de Sosa, destacado trencilla y miembro directivo de la Asociación Nacional de Arbitros de Fútbol españoles (ANAFE), nos comenta ampliamente hasta qué punto se considera grave el tema.

«La ANAFE ha celebrado una asamblea en la que el tema de las invasiones de terrenos de juegos y agresiones a los árbitros ha sido ampliamente debatido. Se acordó exigir a los organismos oficiales competentes que se tomen medidas y disposiciones para evitar las agresiones y que se recurra a los poderes públicos para que las fuerzas encargadas del orden pongan todo de su parte. Los árbitros de la ANAFE podrían dejar de acudir durante dos años a los campos en que se produjeran incidentes si en los próximos plenos no se toman medidas eficaces».

— ¿Qué tipo de medidas?

— Los clubs de la Federación Navarra han adoptado un acuerdo de que en caso de agresiones el equipo responsable dejará de jugar la competición y descenderá de categoría, y si estuviera en la última quedará una temporada sin jugar. Pienso que deberían tomarse medidas similares a ésta por el pleno del fútbol español.

«Todo el mundo condena la violencia —nos dice De Sosa— y todo el mundo reconoce que los agresores son una minoría. Si se trata de minorías, las minorías se pueden controlar. Debe haber detenciones y procesos. Hay que llevar a los agresores a los juzgados, porque las agresiones son un delito y hay que aplicar el Código Penal. Esa es la principal medida que se puede tomar para controlar a los incontrolados».

— ¿Quizá la raíz del problema esté en una falta de mentalización del público?

— Es de desear que los medios de difusión colaboren para denunciar y perseguir la violencia en los estadios, pero es un hecho que todo el mundo condena las agresiones y que éstas parten de una minoría.

— ¿Ha sido agredido alguna vez Jacinto de Sosa?

— No, nunca he sido agredido. Creo que en primera división no está el problema, sino en regional.

Le recordamos al señor De Sosa que en el partido Burgos-Valencia, que arbitró él, se produjeron serios incidentes y nos dice:

— Allí no hubo más agresión que un botellazo que le dieron a Carrete. Lo que ocurrió fue post-partido. Se le dió demasiado realce a través de algunas emisoras deportivas y se produjeron incidentes fuera del terreno de juego y no con el equipo arbitral. De todos modos, tuvimos que estar dos o tres horas en los vestuarios esperando a salir protegidos por la Fuerza Pública y son cosas que no deben suceder en los campos de fútbol.

## LOS ERRORES ARBITRALES A ESCENA

Este año se ha habido mucho de los errores arbitrales, incluso en algunos casos se ha tendido a considerarles como una provocación al espectador. ¿Qué pasa con los errores arbitrales?

— Bueno, este año se ha hablado mucho, pero errores los ha habido todos los años. Hay dos tipos de errores: el colegiado toma una decisión que a posteriori se demuestra acertada o equivocada; puede tratarse de una equivocación cierta, pero eso es imposible que desaparezca puesto que el colegiado debe tomar la decisión en décimas de segundo. Se podrá mejorar la unificación de criterios y la calidad de los árbitros si se dota de medios a los árbitros y se mejoran sus condiciones. Cuanto más profesionalizados estén los árbitros mejor será el arbitraje. Y difícilmente se puede arbitrar bien si al árbitro no se le dan medios, es como la pescadilla que se muerde la cola. Actualmente los árbitros tienen que trabajar en su empresa durante la semana y el domingo acudir al campo.

«Ahora bien, las faltas de un árbitro por un error o equivocación, nunca deben ser consideradas como una provocación. Los árbitros ya llevan un castigo en la peor puntuación que reciben, e incluso si se ve que sus errores son demasiados, o mejora o pierde la categoría. Pero en ningún caso es una provocación. Sí que lo sería si el árbitro le hiciera un corte de mangas al público, y gravísima, pero eso también está previsto por el reglamento. El Reglamento de la Organización Arbitral prevé suspensiones de tres o seis meses caso de que un árbitro insulte y si un árbitro le pega a un espectador la sanción sería de uno a dos años. Así que difícilmente un árbitro va a pegar a un espectador. Habitualmente sucede lo contrario».

— ¿De qué sirven las vallas?

— Las vallas en un momento dado defienden. Creo que son oportunas. Incluso parece que hay espectadores que se irritan por la presencia de las vallas. Pero la prueba de su eficacia es que fundamentalmente los incidentes se producen en categoría regional o en tercera división que es donde no las hay. En categoría regional hay menos protección incluso en lo que se refiere a presencia de la Fuerza Pública. Lo ideal sería que no fuera necesaria ni una cosa ni la otra. Una medida podría ser obligar a poner vallas a los clubs de regional donde se produjeran incidentes, que se exigiese como medida protectora.

Hasta aquí toda la conversación venía referida a un hecho

fundamental: las agresiones e invasiones de terreno por parte de los públicos. Queda clara la conclusión de que los principales escenarios de estos hechos son los campos de tercera y regional, así como la extraordinaria sensibilización arbitral existente hacia el tema. Pasamos a otro terreno «violento» en el que también los árbitros tienen algo que decir, el área.

## LOS JUGADORES NO SON TAN AGRESIVOS COMO PARECEN

El árbitro es el observador más próximo a la jugada que existe. Los jugadores hablan de que en el área se produce toda clase de acciones ilegales, desde codazos a patadas y empujones y que hasta se escupen unos jugadores a otros. Esto debe existir porque la FIFA ha tomado medidas contra ello, como la de castigar el escupir con expulsión del terreno y penalty. Sin embargo, De Sosa, no parece estar muy de acuerdo en que esto suceda tan a menudo y nos dice:

— Los jugadores no suelen escupirse. Puede ocurrir pero no es normal. La violencia en el jugador yo creo que ha desaparecido en su mayor parte. Algunos jugadores pierden el control, desde luego, pero lo que ocurre es principalmente como resultado de las tácticas de juego. Todos, atacantes y defensores, van al resultado como sea y hay mucha mayor fuerza en la acción del jugador, nunca con intención de violencia. Los casos de falta de educación son casos aislados.

«Otra cosa es el juego peligroso —nos dice— los jugadores van a llevarse el balón y a impedir que pase el contrario. Eso a toda costa. Responsabilidad de los árbitros es cortar la excesiva fuerza y la peligrosidad en las acciones, y hacer que los delanteros tengan las mismas oportunidades que los defensas».

— ¿Qué diferencia hay entre la ANAFE y el Comité Nacional de Arbitros con relación a este tema?

No hay diferencias más que de forma porque está claro que ni los comités ni los directivos de los comités quieren que peguen a los árbitros. En esto estamos totalmente de acuerdo ambas partes, en que deseamos que desaparezcan las agresiones. La ANAFE, desde luego, tiene más libertad para poder solicitar que se tomen medidas, de una manera más clara mientras que el Comité Nacional es un organismo técnico subordinado a la Federación. Lo cierto es que siguen pegando a los árbitros y que es necesaria más efectividad con relación a este tema».

## AQUI LOS CASOS CONCRETOS

Tras la conversación mantenida con Jacinto de Sosa ha habido varios temas sobre los que nos pareció merecía la pena investigar un poco. El colegiado se había referido a la necesidad de que se identificara a los agresores, lo que en muchos casos es perfectamente posible, y se les sancionara de acuerdo al Código Penal tras llevarles al Juzgado. A ese respecto, no hemos encontrado en nuestro archivo más que dos casos en que se haya aplicado la jurisdicción ordinaria (aunque es posible que haya más, resulta evidente que la mayoría de las veces los instigadores y agresores quedan impunes). Estos dos casos son el del hincha Gumersindo Bermudez, que agredió a Pes Pérez en Balaidos el 14 de enero de 1979 y que tuvo juicio de faltas por agresión. Fue un caso grave porque en aquella ocasión Pes Pérez recibió un puñetazo entre el pómulo y el ojo derecho que le hizo perder momentáneamente la visión. También un jugador modesto, Rogelio Pino, fue condenado a 200.000 pesetas de multa y siete meses de prisión por el delito de lesiones graves en la persona de Pelayo Martínez Alonso, árbitro de fútbol al que agredió, tras ser expulsado, y en colaboración con algunas personas del público. También este árbitro sufrió pérdida momentánea de visión.

También nos dijo De Sosa que en categoría nacional era rarísimo que sucediera que un jugador agrediera al colegiado o jueces de línea, lo que ya sí que se producía de vez en cuando en las categorías inferiores, como la regional, «y esto hay que cortarlo». Los casos a este respecto son múltiples y también tenemos unos cuantos con los que ilustrar a nuestros lectores, empezando por el delegado de campo que pega a un árbitro (cuando precisamente la función del delegado de campo es totalmente la opuesta), como en el caso del partido de tercera Formentera-Alayor, disputado el pasado mes de abril. El tal delegado propinó al colegiado de turno, Lucio Rodríguez, un puñetazo en la mandíbula tras recibir la tarjeta amarilla, y el árbitro tuvo que suspender el segundo tiempo del partido porque no podía seguir arbitrando.

Y siguiendo por las agresiones de jugadores a colegiados tales como estas: Abril (el jugador Cipriano del Alberca, agrede al árbitro, señor Marín Calvo, arrojándole al suelo de un puñetazo, tras haberle enseñado el colegiado la tarjeta roja. Partido Naval-Alberca de segunda regional). Febrero (el jugador Antonio Ibáñez y el presidente del club San Fernando de Santander, de categoría regional, son suspendidos a perpetuidad por agresión brutal al árbitro y actitud pasiva ante la agresión actuando como delegado de campo, respectivamente. Este jugador había sido boxeador con el nombre de Ibáñez III). Diciembre (partido de regional Marbella-

(Continúa en la pág. 13)

## Hoy, exhibición de kárate

Esta tarde se ofrecerá una interesante exhibición de kárate, que tendrá lugar en el pabellón de los Hermanos Maristas. Serán protagonistas de la exhibición diversos profesores de gran renombre en esta modalidad deportiva.

## Ayer se celebró la etapa de la I Ronda Ciclista «Paso a la sociedad»

En nuestra ciudad se celebró ayer tarde, con algunas variantes sobre lo anunciado, la etapa programada para Segovia dentro de la prueba denominada I Ronda Ciclista «Paso a la sociedad», en la que participan unos 60 minusválidos de numerosas provincias, que vienen celebrando las correspondientes etapas en una serie de ciudades. Debido al intenso tráfico que se registró por la zona prevista para la prueba, ésta hubo de sufrir algunas alteraciones en su recorrido.

Los participantes fueron recibidos, previamente, en el Ayuntamiento, donde se les saludó en nombre de la ciudad, y por la noche efectuaron un recorrido por la misma.

## HORARIO DE TRENES

## SEGOVIA-MADRID (Atocha)

Salida	Llegada
5,56	7,44 (1)
6,10	8,12
7,10	9,08 (2)
7,50	10,10
9,40	11,35
14,18	16,34
17,22	19,41
19,02	20,59
19,24	21,37
20,20	22,39 (3)
21,00	23,21

## MADRID (Atocha)-SEGOVIA

Salida	Llegada
7,53	10,01
8,55	10,51
9,58	12,05
10,48	12,50
15,18	17,16
16,48	18,56
18,48	20,42
19,48	21,57
21,05	23,12
23,10	0,48 (1)

## SEGOVIA-MEDINA

Salida	Llegada
7,17	9,07
12,55	14,45
(A Valladolid a las 15,22)	
19,00	20,52
1,03	2,38 (1)

## MEDINA-SEGOVIA

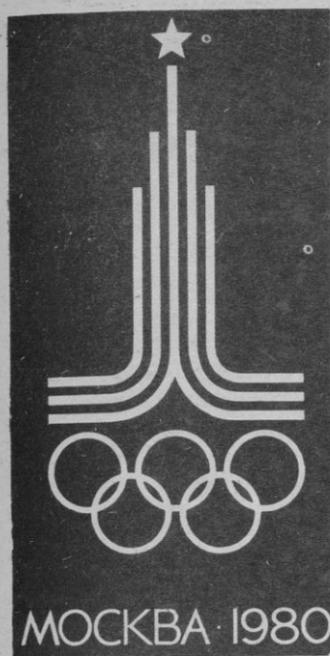
Salida	Llegada
4,05	5,41 (1)
7,45	9,38
19,03	20,53

- (1) Correo de Santander. Salida y llegada, en Chamartín.  
(2) Laborables solamente.  
(3) Domingos y festivos

## PEATON:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA.



Resumen de la jornada de ayer en los Juegos Olímpicos:

**ATLETISMO**

En las semifinales de 400 vallas, Juan Lloveras fue eliminado, con un tiempo de 51-86. En las semifinales de 800 también quedaron eliminados Páez y Trabado.

La final de jabalina fue, sorprendentemente, para la cubana María Colón, con un lanzamiento de 6,40 metros.

En las series de 110 metros vallas, Carlos Sala y Ja-

# Eliminados, en atletismo, Lloveras, Páez y Trabado

## Derrotas ante la URSS en baloncesto y waterpolo

vier Moracho consiguieron el paso a las semifinales. Sala fue sexto en su serie, con un tiempo de 14-28, y Moracho fue tercero en la suya, con 13-72.

La final del triple salto fue ganada por el soviético Uudmae, con un salto de 17,35.

En la prueba cumbre—los 100 metros lisos—la victoria fue para el inglés Allan Wells, con un tiempo de 10-25.

**VELA**

Abascal-Noguer fueron segundos en la tercera regata de la clase «flyng-dutchman».

En la clasificación general Abascal-Noguer continúan primeros, seguidos por los soviéticos.

**BALONCESTO**

La selección española perdió con la soviética por 119-102.

**TIRO**

Finalizó la especialidad de pistola tiro rápido. La medalla de oro fue para el rumano Ion. González Chas sólo pudo ser el

22, y Juan Seguí, el 28.

En «skeet», y a falta tan sólo de 50 disparos, el español Francisco Pérez marcha en primera posición, con 149 puntos, empatado con el italiano Giardini.

**GIMNASIA**

Se celebraron las finales por aparatos. Y así fue el reparto de medallas en las diferentes especialidades:

Suelo: 1, Bruckner (RDA).

Potro con aros: 1, Magyar (Hungría).

Anillas: 1, Dityatin (URSS).

Caballo de saltos: 1, Andrianov (URSS).

Paralelas: 1, Tkachyov (Rusia).

**FUTBOL**

### 120 millones de pesetas por un jugador inglés

Stoke (Inglaterra), 26.—El Stoke City ha aceptado la oferta del Tottenham Hosphurs para el traspaso del delantero de color Garth Croosks.

El Tottenham ofreció 700.000 libras, unos ciento veinte millones de pesetas por el jugador que ha sido internacional «B» por Inglaterra.—Efe

#### ¿MIGUEL ANGEL, AL PUEBLA?

Puebla (México), 26.—El guardameta Miguel Angel, de la plantilla del Real Madrid, podría también fichar por el club mexicano Puebla, según se supo en fuentes allegadas a esa entidad deportiva.

En las oficinas de Puebla, donde la confirmación de la contratación de José Martínez, «Pirri», fue recibida con la natural alegría, se mencionó la posibilidad de la incorporación del excelente portero gallego a las filas del Puebla.

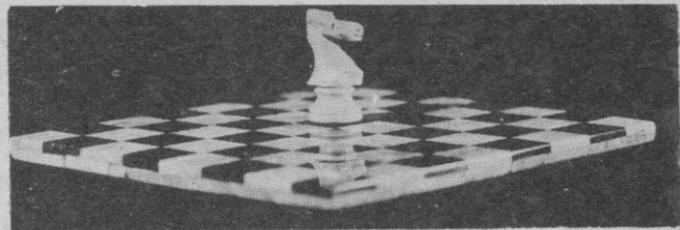
Se subrayó que por el momento «se trata sólo de una suposición, pero que tal vez mañana pueda convertirse en noticia, porque el Real Madrid daría facilidades para realizar esa contratación si Miguel Angel se pone de acuerdo con los dirigentes poblanos».—Efe

#### SAMARANCH TOMARA POSESION EL DIA 8 DE AGOSTO

Moscú, 26.—Juan Antonio Samaranch, presidente electo del Comité Olímpico Internacional, tomará posesión de su cargo el día ocho de agosto próximo, en Lausana, sede del C.O.I.

Samaranch viajará el día 5 de agosto a Madrid, donde celebrará varias reuniones y entrevistas.

Después de la toma de posesión en Chateau Vidy, sede del C.O.I. en Lausana, Samaranch regresará a Moscú y pasará sus vacaciones en la Unión Soviética.—Efe.



### Terminó la temporada oficial

Con la terminación del Campeonato de España de selecciones provinciales, en que Segovia, tras la fuerte derrota frente a Madrid, quedó definitivamente en quinto lugar, acabó la temporada oficial. No obstante, con el verano coinciden la mayoría de las fiestas patronales en distintos pueblos de nuestra provincia, en los que se están celebrando campeonatos y sesiones simultáneas. Por otra parte salieron de nuestra Ciudad con destino a Barcelona los jugadores Angel J. Rodríguez y Pedro M<sup>a</sup> García, para tomar parte en el Campeonato de España de Juveniles. En próximas fechas, saldrá para Lérida, Javier Albornos Peñas, quien representará a Segovia en el Campeonato de España absoluto, ya que el actual campeón de nuestra provincia Jorge J. Calvo, no puede asistir por motivos de estudios.

Pero ayer, día 25, ha tenido lugar en nuestra ciudad un hecho simpático y aleccionador que no nos resistimos a contar a Vdes.:

Existe en nuestro país, repartido por su variopinta geografía, un grupo de médicos que aparte de estar unidos por su profesión fomentan su amistad a través de su común afición al ajedrez y mantienen todo el año relación jugando entre ellos por correspondencia, hasta que llega el verano en que se reúnen con sus familias en una ciudad de España para disputar un simpático torneo de partidas rápidas, y esto sucede desde hace ya catorce años. Ayer los doctores D. Miguel Alonso (Pontevedra), D. Javier Alvarez (Madrid), D. Antonio Santos (Mataró), D. Juan Barbolla (Pontevedra), D. Emiliano García (Vizcaya), D. Alfredo Torrecilla (Barcelona), D. Federico Soto (Pamplona), D. Manuel Martínez (Parla, Madrid), D. Jesús Gabriel y Galán (Madrid), D. Salvador Garriga (Candas-Oviedo) y D. Luis Ibarrola (Vitoria), se reunieron, junto con sus familias en Segovia y más concretamente en locales sociales del Casino de la Unión, donde fueron recibidos por el presidente de la Federación en nombre de la misma y del Casino, pasando todos un rato muy agradable que sirvió para cumplir uno de los fines más importantes del deporte: *La unión de los hombres de los distintos pueblos del Estado español.*

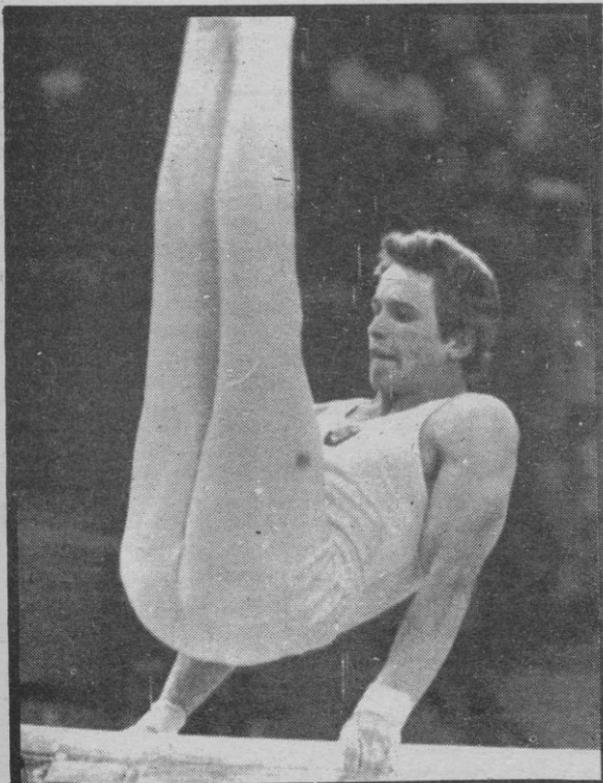
Desde aquí vaya nuestra felicitación para este grupo de amigos, con nuestro deseo de que sigan muchos años practicando tan saludable costumbre.—F. A.

### LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

(Viene de la pág. 12)

Zaidin. Arbitra el colegiado Aragón Sánchez que pita penalty. El guardameta visitante, Jaime, intenta por tres veces la agresión al árbitro incitando a sus compañeros a hacer lo propio. Hay siete expulsiones y suspensión del encuentro, etc., etc.

Y, por supuesto, mucho más radicalmente que De Sosa, se manifiestan los colegiados que arbitran actualmente en las categorías inferiores como el señor Naya Fernández, que arbitra el partido Sesamo-Brigantium, de la Copa de La Coruña, y fue amenazado de muerte por un joven que empuñaba una navaja de mango de madera y filo largo. El trencilla identificó al joven como un jugador que le había agredido en el curso del partido y manifestó: «nos jugamos la piel por mil pesetas». García Mochales, a quien tocó soportar arbitrando el Arganda-Alcorcón, una invasión de terreno de 200 a 300 espectadores, ofrecía este titular: «ruego a los aficionados que nos dejen en paz, que no somos el pim pam pum de las ferias».— MENCHETA.



Estudiante, de veintidós años solamente, este es Alexander Dityatin, la gran revelación en gimnasia de estas Olimpiadas, al haber conseguido nada menos que seis medallas, o sea, en todas las modalidades individuales, amén de las que logre por equipos. Ha superado, por tanto, a su compatriota Andrianov, que hasta ahora era la gran atracción mundial.



## Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada con la orquesta de la casa

Junto a Palacio

**BODAS-BANQUETES-CONVENCIONES**

**El más completo ambiente y confort**

**Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto**

P. de Canónigos  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

Teléfono 47 11 60



**Transportista**  
NO PIERDA TIEMPO

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 41 26 11 y 41 33 63  
SEGOVIA

Confíen el montaje de los neumáticos de su camión

## Copia de los archivos de la CNT para el Patrimonio Artístico

Madrid, 26.—La CNT cederá una copia microfilmada de sus archivos históricos en Amsterdam a la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, según un acuerdo firmado entre ambas.

Por su parte la Dirección del Patrimonio Artístico permitirá el acceso al archivo de Salamanca de los expertos de la CNT, que no habían podido consultar hasta ahora los documentos incautados durante la guerra civil que se guardan en esta ciudad.

La documentación de Amsterdam fue sacada de España por la CNT y guardada en los archivos de aquella ciudad en calidad de depósito. Según el direc-

tor general del Patrimonio Artístico, Javier Tusell, este acuerdo es esencial para los investigadores españoles ya que la documentación depositada en Amsterdam es inédita y contiene acuerdos del comité nacional de la CNT en aquella época y material publicado en periódicos.

Las bases del acuerdo, firmadas entre Javier Tusell y el secretario general de la CNT, José Bondía Román, establece que «todo ello será sin perjuicio del resultado que tenga en su momento el contencioso entre el

sindicato y el Gobierno español para la devolución de los originales depositados en Salamanca y que fue su patrimonio anterior a 1939».

Por otro lado, en el caso de que las copias microfilmadas recogidas por el Instituto Internacional de Historia en Amsterdam fuesen trasladadas en breve a España, la Dirección General concederá a la CNT toda clase de facilidades para una ubicación de lo que será el centro de documentación sobre historia libertaria en España.—Efe

## La política cinematográfica en España, orientada a obtener un nivel medio

Según ha declarado el director general de Cinematografía

Madrid, 26.—«La política cinematográfica está orientada, en estos momentos, a obtener un nivel medio, no a conseguir las grandes obras, y para ello es necesaria la protección del Estado al cine español; hacen falta muchos practicantes para obtener un superclase, ocurre un poco lo que en el deporte»

Así ve Carlos Gortari, director general de Cinematografía, el problema del cine español y las soluciones a la crisis, una crisis agudizada, en opinión de muchos, el pasado año coincidiendo con las restricciones de la protección estatal, protección que ahora se está volviendo a instaurar y está previsto ampliar, si bien con fórmulas diferentes, más próximas a las vigentes en los países europeos.

«Lo más importante —explicó Carlos Gortari a Efe— es aplicar una serie de medidas de relanzamiento, entre ellas una nueva normativa de subvenciones, en cuyo anteproyecto estamos trabajando, concebida desde la óptica de que es necesario primar la inversión en la producción de películas para obtener un cine medio importante e incrementar la exportación».

Para Carlos Gortari, la libertad en cine no pasa por la libertad total de mercado, desde el momento en que, aunque es una industria, «es un medio cultural que se utiliza por el hombre para su expresión» y también desde el momento en el que «el peligro de los americanos no es el cine que hacen, sino cómo dominan los canales».

## Se creará la Inspección Central de la Iglesia

Madrid, 26.—La Conferencia Episcopal Española creará la inspección central de la Iglesia para ejercer la correspondiente inspección de las clases de religión y moral cristiana, según informaron medios cercanos a la Casa de la Iglesia de Madrid.

La inspección, según las mismas fuentes, se refiere a aquellos aspectos que se reconocen como competencia de la Iglesia, y junto con las inspecciones de las respectivas diócesis coordinarán su actuación con la de las inspecciones de educación básica del Estado, con objeto de intercambiar información y a fin de asegurar la existencia y debida ordenación de la enseñanza de la religión y moral católica.

### ECONOMIA-LABORAL

## Denuncia de los obispos andaluces sobre la situación de los trabajadores temporeros

Granada, 26.—Con una llamada sobre los graves problemas en los que se encuentran los trabajadores temporeros, los obispos de la provincia eclesiástica de Granada han difundido una carta pastoral en la que manifiestan que estas personas se encuentran «en perpetuo peregrinaje».

En la carta, los obispos se refieren a «muchedumbres de hombres sin tierra en la que echar raíces, de hombres que corren el riesgo de ser conside-

rados meramente como mano de obra», y resaltan que un obispo de la provincia eclesiástica se lamentaba de que ni un solo pueblo de la diócesis estaba exento de la sangría de sus hombres. La carta hace hincapié en los sufrimientos de las familias ante los problemas de desplazamiento y alojamiento, haciéndoles impotentes ante un destino de marginación.

Señalan más adelante que ni la Iglesia ni la conciencia humana deben desentenderse de este grave problema, y hablan de los equipos de sacerdotes, religiosos y seminaristas que realizan su labor pastoral integrándose en estos grupos y, en muchos casos, trabajando como ellos.

Al final de la carta hacen una

última llamada y unas sugerencias, ante las posiciones a tomar frente al problema: cómo analizar el origen de las personas y la problemática de este tipo de emigración de temporada; crear puentes entre el lugar de acogida y de origen, y el prestar una atención especial al problema sociocultural y catequético que plantea el trabajo de los niños menores, su falta de escolarización, de promoción profesional y de formación cristiana. «Ante hombres de esa calidad —concluye—, la Iglesia y los agentes de la pastoral tienen muchas puertas abiertas, así como sería responsabilidad. Sin paternalismos y sin intereses predeterminados, todos estamos llamados a caminar junto a las masas, cuya vida casi es caminar».

## Facilidades para los despidos en «Mundo Obrero»

Madrid, 26.—La sección sindical del hasta hace pocos días diario «Mundo Obrero», órgano del Partido Comunista de España (PCE), ha llegado a un acuerdo con la dirección del periódico y del partido por el que aceptan el despido con indemnización y seguro de desempleo para unos 92 trabajadores, con el fin de colocar a «Mundo Obrero» en una situación más óptima de cara a su reaparición.

De momento, sólo 17 trabajadores conservarán su puesto de trabajo para seguir editando «Mundo Obrero Semanal», que tira unos 85.000 ejemplares y se mantiene mejor debido a su venta entre los militantes.



**LOS MEJORES  
COCHES  
DE OCASION**

GARANTIZADOS DE 3 A 6 MESES  
PIEZAS Y MANO DE OBRA INCLUIDAS

**MOSA,**  
concesionario de



**AUTOMOVILES  
TALBOT**

Paseo Conde Sepúlveda, 7

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

¡POR CARIDAD, UN PIROPO PARA SEGOVIA!

Hacer ahora un viaje por ferrocarril es descubrir tesoros insospechados. Hasta que comenzó a funcionar el Patronato Nacional de Turismo, creímos los españoles que España era un país sin importancia. Tal creencia había que rectificarla y a ello consagró sus más ardorosos afanes el citado Patronato. Los poetas más inspirados del territorio nacional se encargaron de prender apostillas líricas a los nombres de las ciudades artísticas para atraer sobre ellas el interés de los turistas.

Con tal motivo se han inundado las estaciones, balnearios, teatros, hoteles, etc., de carteles anunciadores de las bellezas panorámicas y monumentales españolas. En dos palabras se engloba, bajo el pabellón de España, todo el encanto de nuestra tierra:

España, paraíso de los turistas. Madrid, Corte y corazón de España. Barcelona, la capital del mediterráneo. Sevilla, ciudad de las gracias únicas. Granada, la sultana de Occidente. Toledo, la ciudad museo de España. Córdoba, Corte de los califas. Málaga, clima delicioso en todo tiempo. Escorial, la maravilla del renacimiento. Burgos, maravilla gótica; tierra del Cid. Alcalá de Henares, cuna de Cervantes. San Sebastián, Universidad del Renacimiento. Santiago de Compostela, la ciudad del apóstol. Palma de Mallorca, la isla dorada. Asturias, bellos paisajes de leyenda. Avila, la mística ciudad amurallada.

Tenemos el desconsuelo de observar que en la relación de las ciudades españolas de turismo cuya belleza se propaga con los carteles anunciadores, no figura Segovia con ningún nombre bonito. ¿Es que Segovia carece de valor artístico para merecer la limosna romántica de un piropo, o es que el turismo local no cuenta con ningún poeta que sepa sintetizar en dos palabras las gracias de la ciudad?

## Efemérides

- 1794 Muere guillotinado Robespierre, junto con los principales jefes de su partido, el jacobino.
- 1878 Fallecimiento de la reina Mercedes, esposa de Alfonso XII.
- 1924 Decreto concediendo la explotación del teléfono en toda España a la Compañía Telefónica Nacional, creada para dicho fin

## MICHELIN PRECISA

### PERITOS O INGENIEROS TECNICOS INDUSTRIALES

para sus departamentos de Organización de sus diversas factorías.

El trabajo consistirá, tras un período amplio de formación, en analizar, simplificar y mejorar los métodos de trabajo, y estudiar y determinar los equipamientos tanto de material como de personal.

#### NECESITA:

Hombres con carácter, responsables, lógicos, prácticos, dinámicos, capaces de defender sus ideas con decisión. Totalmente libres del Servicio Militar.

No es necesaria experiencia, aunque se valorará en su caso. Puestos interesantes y evolutivos.

Remuneración acorde con la valía.

Las personas interesadas deberán enviar su curriculum vitae detallado a:

S.A.F.E.N. MICHELIN - Ref. O.M.T/R

Apartado 601 - VALLADOLID

INEM VA N.º 6201/80

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila nave 200 metros cuadrados. Polígono Industrial. Teléfono 428600

SE alquila piso amueblado, calefacción y agua caliente central. Teléfono 423424 (de 2 a 4).

SE alquila piso Villajoyosa, a 4 kilómetros Benidorm, 6 camas, amueblado, primera quincena agosto. Teléfono 520085.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
  - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

**LLANCASA.** Pisos en construcción, calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

**LLANCASA.** Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

**LLANCASA.** Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

**LLANCASA.** Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

**LLANCASA.** Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

**LLANCASA.** Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

**LLANCASA.** Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**TOVAR.** Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

**TOVAR.** Vivienda unifamiliar estrenar junto Alcázar. Magníficas vistas terrazas.

**TOVAR.** La Albuera. Pisos 3-4 dormitorios. Mucho sol. Exteriores.

## URGENTE

Precisamos local en alquiler, mínimo 25 metros cuadrados. Preferible en zona San Lorenzo, La Albuera o Pascual Marín.

Dirigirse a **PUBLICIDAD ULTRALAS.** Telf. 412522.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

**TOVAR.** Pisos en Conde Sepúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

**TOVAR.** Alquiler locales Ezequiel González y Sargento Provisional. Cualquier negocio.

**TOVAR.** Local frente Estación, 200 metros. 2 fachadas. Máximas facilidades.

**TOVAR.** Chalets, los mejores, Parque Robledo, Los Angeles San Rafael, Las Navillas, Otero. Amplias facilidades.

**TOVAR.** Traspaso bar, libre de personal. Beneficios asegurados. Información personal.

**MIGUEL TOVAR:** Los mejores vendedores si quiere comprar, los mejores compradores si quiere vender. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## COMPRAS

**COMPRO** o alquilo piso tres dormitorios. José Luis. Telf. 988-630722.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

**SE** dan clases de recuperaciones de Inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

## GANADOS

**VENDO** vaca abocada al cuarto parto. Félix de Santos. Aguilafuente.

**VENDO** 17 cerdos de 30 kilos. Celestino Segovia. La Lastrilla.

## PENSIONES Y HOSPEDAJES

**MATRIMONIO** necesita habitación con derecho cocina. Agosto. Teléfono 414678.

**SE** admiten huéspedes dormir o pensión completa. Telf. 420334.

## TRABAJO

**NECESITO** dependiente de mostrador. Mesón Los Gascones. (Ref. 14253)

**SE** necesita chica fija. Telf. 427204.

**SE** necesita cocinero bar-restaurante Brasil. San Francisco, 28. Teléfono 428309. Ref. 14830.

**SE** necesita empleada de hogar. Teléfono 414589 (comercio).

**NECESITO** empleada de hogar, con conocimiento de cocina, para verano en el Norte; sueldo 22.000 pesetas. Telf. 470127.

**FABRICA** servilletas papel solicita representante comisión capital y provincia. Sólo profesionales mercado. Escribir: Sr. Prendes. Echegaray, 22, Gijón.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**¡ATENCIÓN!** Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisor. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masigal. Coches, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

**CONSTRUYASE** su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**COVIVIENDA.** Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

## VEHICULOS

**LOBAUTO,** 127 dos puertas  
**LOBAUTO,** 127 tres puertas  
**LOBAUTO** 127 cuatro puertas  
**LOBAUTO,** Renault 4-L súper  
**LOBAUTO,** 124-D LS  
**LOBAUTO,** 124-D familiar.  
**LOBAUTO,** 133 especial  
**LOBAUTO,** Renault-8  
**LOBAUTO,** varios modelos más  
**LOBAUTO** facilidades  
**LOBAUTO,** todos garantizados  
**LOBAUTO,** Gran Mercado del Automóvil de Ocasión.  
**LOBAUTO.** Lobo-automóviles, Paseo Conde Sepúlveda, 31, frente Instituto Andrés Laguna (nuevo establecimiento).

## SECRETAIRES DE DIRECTION

NOUS LEUR OFFRONS:

- Una rémunération qui sera fonction de leur compétence.
- Une semaine de travail de cinq jours.
- Un poste à responsabilité.
- De nombreuses possibilités d'évolution.
- Lieu de travail et de résidence à VALLADOLID.

CETTE OFFRE S'ADRESSE A DES CANDIDATES AYANT:

- La nationalité espagnole.
- Une parfaite connaissance de la langue française.
- Une haute formation.

Une expérience dans un poste similaire et un bon niveau d'études seraient très appréciés.

S'adresser à:

S.A.F.E.N. MICHELIN

Apartado 601 - VALLADOLID

Prière indiquer référence S.D.B./R

INEM - VA N.º 6203/80

**LAND-ROVER,** uno corto y dos largos, todos recién rectificadas. Teléfono 422032.

**PARTICULAR,** vendo coche Citroën-8 familiar, seminuevo. Teléfono 424093.

## VENTAS

**MUEBLES LAZARO.** Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**FLORISTERIA** El Jardín servicio Interflora, ramos de novia, adornos florales, coronas, consulte precios, servimos a la provincia. Teléfono 412854.

**PISCINAS,** pistas de tenis y complementos. Teléfono 422097.

**CAMA** niquelada matrimonio y mesilla. Teléfono 413277.

**SE** venden mesas de fútbol a medio uso. Lidio Pérez. Zarzuela del Pinar.

**PISOS** 38.000 pesetas/mes (aproximadamente), más entrada e hipoteca. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**PERTIERRA.** Viviendas muy céntricas, próxima terminación. Facilidades. Ezequiel González, 30.

**LOCALES** comerciales. Plaza Santa Eulalia. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**MAHONIAS.** Locales actividad comercial y profesional. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

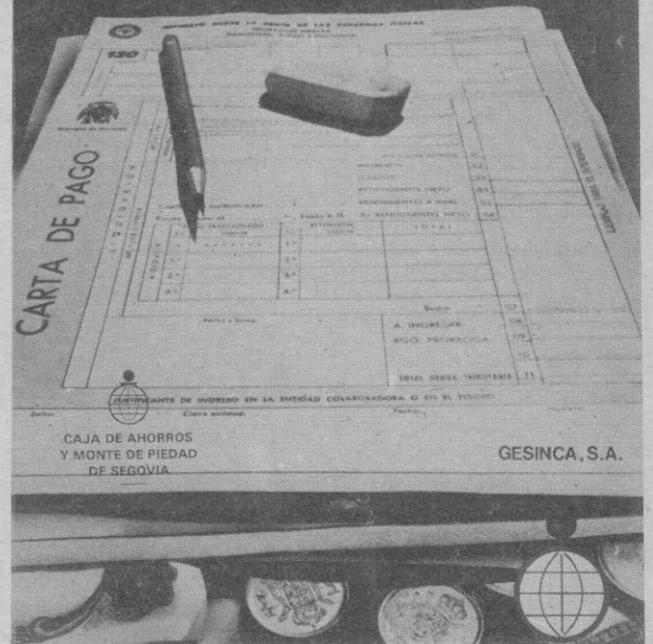
**GARAJES** José Zorrilla, 87, Plaza Santa Eulalia, Ezequiel González, 30. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**PERTIERRA.** Pisos muy céntricos. Llave en mano. Ezequiel González, 30.

**VIVIENDAS** y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

**VIVIENDAS** carretera Trescasas. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez. San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

## Guía fiscal de profesionales, empresarios individuales y empresarios agrícolas



## PARA CONOCER SUS OBLIGACIONES FISCALES

puede obtener **GRATIS** este libro en la



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

Pídalo en cualquier oficina de «LA CAJA» con su libreta o c/c de ahorro

EXISTENCIA LIMITADA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

INCENDIOS FORESTALES

## 900 Has. han ardido ya en el iniciado ayer en San Martín de Valdeiglesias

Madrid, 26.—Uno de los frentes del incendio producido en la localidad de San Martín de Valdeiglesias, concretamente la zona del puente del río Cofio, está dominado prácticamente, aunque el fuego continúa arrasando hectáreas de terreno, ha sabido «Efe» de fuentes de ICONA.

El fuego, que se inició ayer tarde y progresó aceleradamente favorecido por el viento, ha quemado ya alrededor de novecientas hectáreas, según estas fuentes, y continúa en las laderas que envuelven el pueblo y el pantano de San Juan, pero no ha logrado traspasar el límite con la provincia de Avila.

En la extinción del incendio participan retenes de ICONA y de la Diputación provincial de Madrid, así como tres compañías del Ejército, dirigidas por personal técnico del Instituto y el citado organismo municipal.

Esta mañana se realizó el relevo del personal que interviene desde ayer y han comenzado a funcionar dos hidroaviones del 404 escuadrón de ICONA. Por el momento, las avionetas de las bases de Collado y Villalba no han podido salir a causa del fuerte viento.

El incendio comenzó en tres frentes e hizo desalojar varios chalets de esa zona de la sierra.

No se han registrado daños personales.

Las causas del incendio se desconocen.—Efe.

## Estreno mundial de «Interiors»

En el Festival Internacional de Música de Cadaqués

Cadaqués (Gerona), 26.— El presidente del Parlamento catalán, Heribert Barrera, y el consejero de cultura de la Generalidad, Max Cahner, asistieron a la inauguración del IX Festival Internacional de Música de Cadaqués, en el transcurso del cual se estrenó mundialmente la obra Antonio-Olaf Sabater, «Interiors», para trompa, piano y cuerdas.

Por último, la orquesta «Solistas de Cataluña» interpretó la «Simple Symphony», de Benjamín Britten, alcanzando con esta obra el mejor momento del concierto con un perfecto ajuste y coordinación entre la orquesta y el director.

Los conciertos de este festival de música se prolongarán durante todos los viernes del mes de agosto y en los mismos intervendrán notables figuras de la música catalana y europea. Efe.

GUIPUZCOA

## UN PARADO POR CADA CINCO TRABAJADORES EN EL SECTOR DE LA CONSTRUCCION

San Sebastián, 26.—Uno de cada cinco trabajadores del sector de la construcción de Guipúzcoa no tienen empleo, según un informe publicado por la Asociación de Empresarios Guipuzcoanos (ADEGUI).

### EL SECTOR MAS AFECTADO

Según este informe, el sector de la construcción es el más afectado por la crisis económica y, por tanto, el que registra más altos índices de desempleo, con un veinte por ciento de los trabajadores en paro.

En los demás sectores guipuzcoanos, de cada 100 trabajadores, en el de servicios hay cuatro en paro, en el de industria, siete, y en el de agricultura y pesca, otros cuatro.

El robo de «goma-2»

## La Policía insiste en que lo robado está en el área del Gran Bilbao

Bilbao, 26.—La teoría de que los siete mil kilogramos de goma-2, robados ayer en la provincia de Santander, se encuentran almacenados en el área del gran Bilbao, ha sido ratificada esta mañana por fuentes policiales, después de la ampliación de las investigaciones que continuamente lleva a cabo las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Durante la noche, la Jefatura Superior de Policía de Bilbao recibió 18 llamadas telefónicas de ciudadanos como respuesta a la llamada realizada ayer por la Jefatura Provincial de Protección Civil del Gobierno Civil de Vizcaya. La Comandancia de la Guardia Civil por su parte, recibió catorce llamadas telefónicas. Al parecer, según informaron a «Efe» fuentes policiales, algunas pueden ser positivas para la búsqueda del material explosivo.

Por otra parte, las labores de identificación de los autores del robo no han resultado todo lo positivas que se quisiera, según fuentes policiales. Sobre ello, existe en estos momentos un gran confusiónismo.—Efe



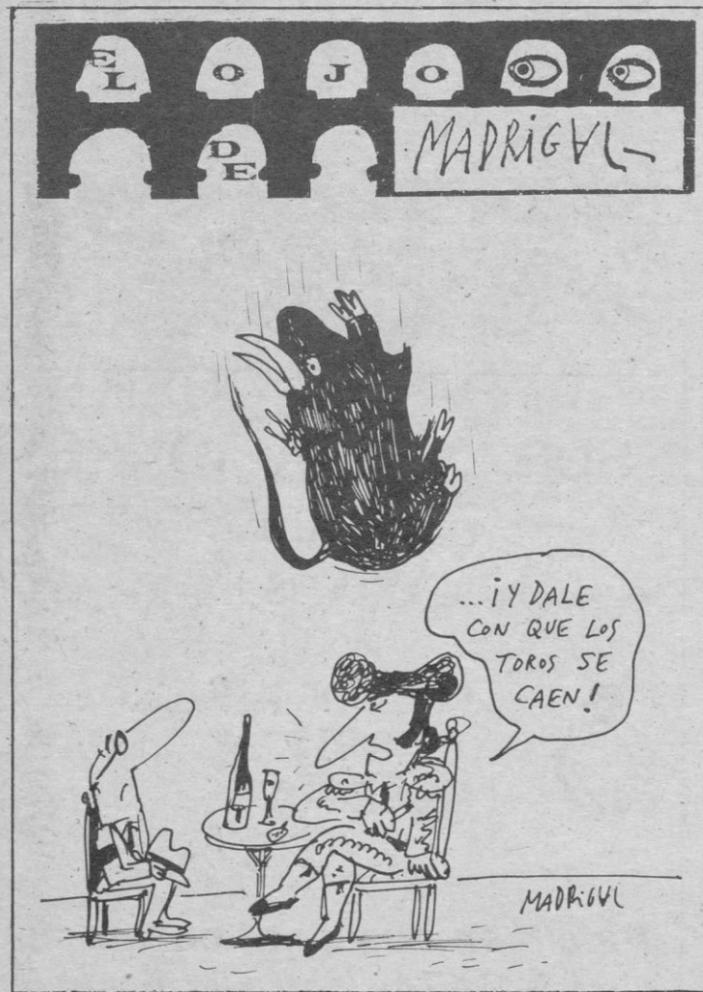
Santiago de Compostela.— Telesforo Monzón y representantes de otras delegaciones españolas e internacionales, durante la manifestación convocada por el Bloque Nacional Popular gallego (BNPG). La marcha encabezada por tres miembros del citado Bloque que partió de la Alameda y tras recorrer varias calles volvió a su

lugar de salida, donde se celebró un mitin. Asistieron sesenta mil personas, según los or-

ganizadores y ocho mil según fuentes gubernamentales.— (Telefoto Efe).

## De 10.000 a 35.000 rebeldes afganos infiltrados en Kabul en una semana

Entre diez mil y treinta y cinco mil «rebeldes» afganos se infiltraron en Kabul la semana pasada a pesar de los estrictos controles, indicaron ayer fuentes de la resistencia en Kabul, ciudad donde, coincidiendo con los Juegos Olímpicos, aumenta el número de atentados.



COMERCIANTE, INDUSTRIAL

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos?

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

le ofrece ese medio



EL SEÑOR

**D. Mariano Herranz García**

(Propietario del Hostal Castropol)

Ha fallecido en Nava de la Asunción hoy, día 26 de julio de 1980

A los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa D.<sup>a</sup> Dolores Machado González; hijo, Argimiro; hija política Isabel Vega Herranz; nietos Mariano, Isabel y María; hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral co:pre in sepulto, que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, domingo, día 27, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de Nava de la Asunción, y al sepelio, que tendrá lugar acto seguido, al cementerio de dicha localidad.